79STE JAARGANG No. 11169 VRIJDAG 2 NOVEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. ● Kantoor: Conscientiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Voorlopig geen VN-inspectie

OE THANTS MISSIE NAAR CUBA MISLUKT

Besprekingen worden in New York voortgezet

NEW YORK (RTR) — Oe Thant zou naar verluidt goede hoop hebben, dat begin volgende week VN-waarnemers op Cuba worden toegelaten om controle te oefenen op de ontmanteling en terugtrekking van de Russische raketinstallaties. Van gezaghebbende zijde is gezegd, dat het hoofd van de VN niet ontmoedigd is door het falen van zijn pogingen in Havana, onmiddellijke Cubaanse instemming te verkrijgen met het legeren van VN-inspecteurs bij de raketbases.

Uit welingelichte bron verluidt, dat Koeznetsov, de Russische eerste onder minister van Buitenlandse Zaken, die zich in New York met de kwestie Cuba bezighoudt, zou hebben laten uitkomen, dat de Sovjet-Unie geen inspectie zal toelaten vóór de ontmanteling van de Russische raketinstallaties.

Deelneming

Van de zijde van de Ver. Naties is in een communiqué meegedeeld, dat secr.-generaal Oe Thant en de Cubaanse autoriteiten algemene overeenstemming hebben bereikt over „deelneming" van de V.N. aan een regeling van de crisis rond Cuba. Voorts wordt gezegd, dat alle kwesties die Oe Thant had opgeworpen in zijn brief van zondag aan Castro, waarin hij meedeelde de uitnodiging van de Cubaanse premier voor een bezoek aan Cuba te hebben aanvaard, bij de besprekingen van de afgelopen dagen in Havana aan de orde waren gekomen. De besprekingen van woensdag waren in hartelijke sfeer gevoerd, zo stond voorts in het communiqué.

Regeling

Een VN-woordvoerder heeft verklaard, dat het overleg tussen Oe Thant en de Cubaanse regering om een vreedzame regeling van de kwestie tot stand te brengen, zou worden voortgezet, maar dat dit niet in Havana zou gebeuren.

Oe Thant door Castro bedacht

NEW YORK (RTR) De Cubaanse regering heeft de secretaris generaal van de V.N., Oe Thant, en zijn metgezellen niet met lege handen naar New York terug laten gaan. Ieder lid van het gezelschap trof voor het vertrek in zijn hotelkamer twee dozen Havana sigaren en een fles rum aan — zaken die in de VS niet te krijgen zijn door de economische blokkade.

Staten gaan akkoord met nieuwe regering

Oppositie laat verstek gaan

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De Staten van de Nederlandse Antillen, althans 12 leden, hebben gisteravond de nieuwe regering, waaraan wij eerder de samenstelling meedeelden, geaccepteerd. Het gebeurde in een zitting, die om negen uur begon en om kwart over negen eindigde. Tevoren was de centrale commissie bijeen geweest, ditmaal wederom bestaande uit 12 Statenleden. De fracties van de NVP, COP en AVP lieten verstek gaan, omdat zij, naar zij schriftelijk hadden medegedeeld, niet op een dag, voor katholieken verplicht te vieren als zondag, wilden vergaderen.

Bij de opening van de Statenvergadering was voorzitter J. A. O. Bikker ingegaan op deze afwezigheid. Hij zei, dat de voorzitter de vergadering kan bijeenroepen en dat de leden ingevolge het Reglement van Orde de bevoegdheid hebben te vragen om een andere gelegenheid te scheppen. Dit is niet gebeurd. De heer Bikker noemde het een schromelijke verwaarlozing van de verantwoordelijkheid tegenover de bevolking.

De afwezigheid van de fractie was op 31 oktober aan de voorzitter per brief aangekondigd. De tekst luidt: „Edelachtbare Heer, Hierbij heb ik de eer U mede te delen — voor de goede orde — dat de gevoelens van onze partijen zich niet verdragen met het houden van vergadering — zonder uiterste noodzaak —, op de eerste november. De leden van onze fractie zullen de vergaderingen niet bijwonen. Uw dw. mr. dr. M. F. da Costa Gomez".

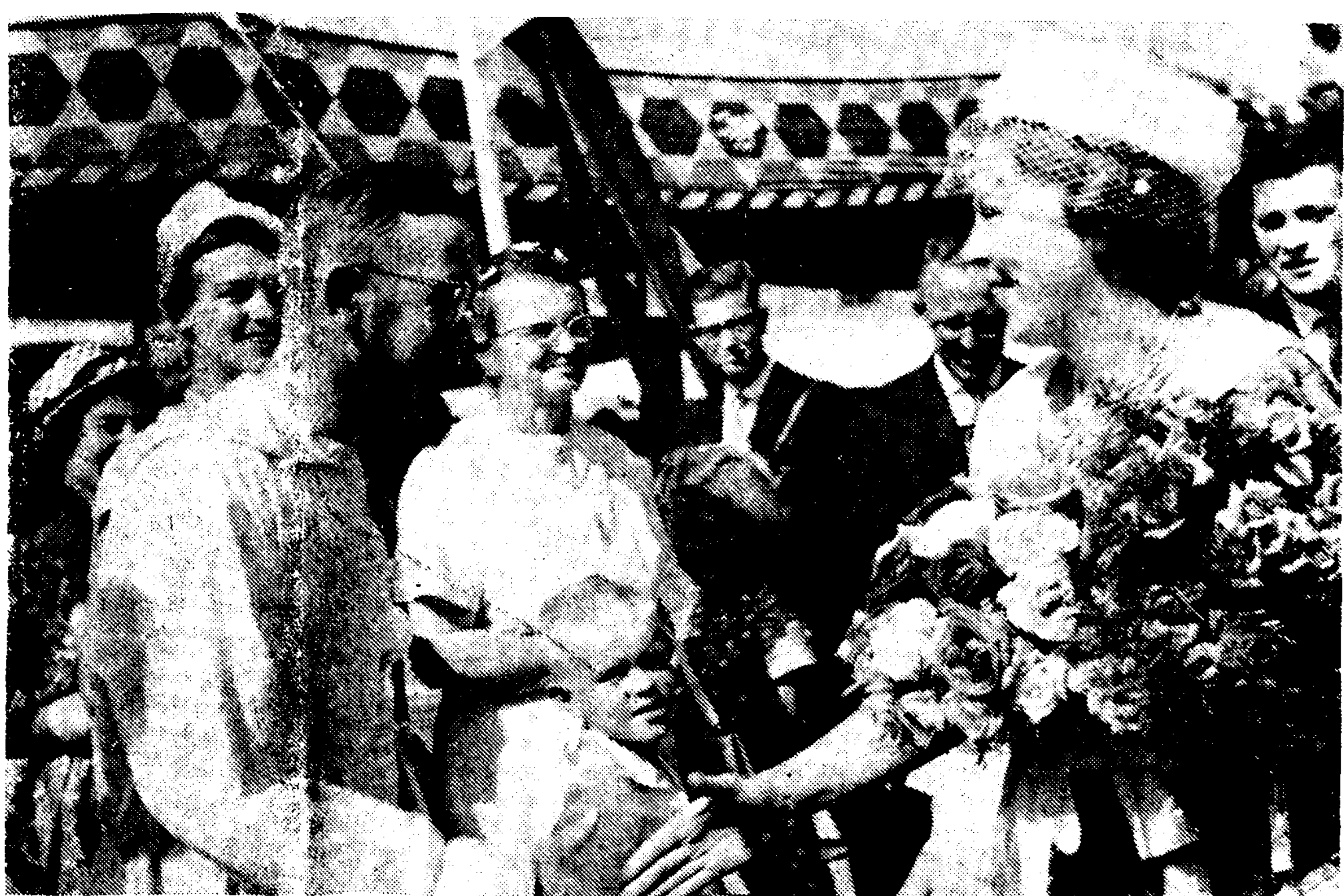
Verklaring D.P.-P.P.A.

Tijdens de „eentonige" vergadering, waarin een brief werd voorgelezen van de Surinaamse Statenleden, die hun dankbaarheid uitspraken voor het recente verblijf op de Antillen, legde de heer H. J. Braam, namens de DP's op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden en namens de PPA de volgende verklaring af omtrent de kabinetsformatie:

„Onze partijen stellen er prijs op te verklaren, dat zij zich geheel kunnen verenigen met de samenstelling van de Raad van Ministers, zoals door zijne excellentie de gouverneur op voorstel van de formateur in zijn brief aan de Staten te kennen geven. Onze parijen spreken hun voldoening uit over de constructieve pogingen, welke door de formateur ondernomen werden tot vorming van een Kabinet op zo breed mogelijke basis. Dat zulks niet tot het gewenste resultaat heeft geleid, betreuren zij ten zeerste. Onze partijen wensen evenwel vast te stellen, dat zij de formateur te kennen hebben gegeven in geen geval te kunnen samenwerken aan de vorming van een kabinet, waarin de Arubaanse Volks Partij vertegenwoordigd zou zijn en wel op grond van de bij deze partij heersende discriminatoire opvattingen. Zij betreuren ten zeerste, dat de Nationale Volks Partij gemeend heeft zich van deelneming aan het Kabinet te moeten onthouden op grond van het niet deelnemen van de AVP. Onze partijen spreken het vertrouwen uit, dat, hoewel thans geen Kabinet op een breder basis tot stand is gekomen, deze mogelijkheid in de toekomst niet uitgesloten zal zijn. Immers zou het in strijd zijn met het mandaat van haar kiezers, wanneer een partij uit zuivere partij-politieke overwegingen — derhalve anders dan om principiële redenen — zou weigeren mede-verantwoordelijkheid op zich te nemen voor de Regering".

Persconferentie Kennedy afgelast

WASHINGTON (RTR) — President Kennedy heeft de persconferentie die hij donderdag zou houden, afgezegd. Volgens een mededeling van het Witte Huis zal de president de pers te woord staan, als de toestand om Cuba is „opgehelderd".



Tijdens haar tocht naar Azië werd op het vliegveld van Lahore, Pakistan, een Capucijner pater uit Maastricht aan prinses Beatrix voorgesteld.

PRINSES BEATRIX IN NIEUW DELHI

Kranslegging bij monument Ghandi

NIEUW DELHI (Van een speciale ANP-verslaggever) — Prinses Beatrix is vanochtend om enkele minuten over zeven plaatselijke tijd in een DC-8 straalvliegtuig van de KLM in Nieuw Delhi aangekomen. Het toestel landde op het Palamvliegveld, even buiten de stad. Haar bezoek van veertien dagen aan India is informeel.

In tegenstelling tot eerdere berichten uit Karatsji zal prinses Beatrix haar reizen in India met vliegtuigen maken. Het voorlopige programma behelst bezoeken aan Bombay, Madras, Calcutta en Benares. Als het voorlopige programma wordt uitgevoerd zou dit betekenen, dat de prinses ruw geschat viereneenhalfduizend kilometer door India zal reizen.

Direct na haar aankomst in Nieuw Delhi legde prinses Beatrix een krans op het graf van Ghandi, dat aan de rand van de stad bij de Jamoenarivier ligt. Ook zij moest zich schikken in het voorschrift, dat de bezoekers hun schoenen dienen uit te doen. De mooie blauwe sandalen, die de prinses hiervoor in de plaats kreeg, waren echter vele maten te groot en zij kon er niet mee lopen. Zij maakte aan de verwarring, die hierdoor onder de Indiërs ontstond een resoluut einde, door de vijftig meter naar het graf van de beroemde Indiër op kousevoeten af te leggen.

Ministers beëdigd

WILLEMSTAD (RVD) — Bij Landsbesluit is met ingang van 1 november 1962 op zijn verzoek eervol ontslag verleend aan minister F. B. Tromp, onder dankbetuiging van de door hem in deze betrekking aan den lande bewezen diensten.

Bij Landsbesluiten van 2 november 1962 no 1 en 2 zijn aan de ministers E. Jonckheer, C. D. Kroon, O. S. Henriquez, R. J. Isa en E. O. Petronia op hun verzoek met ingang van 2 november 1962 eervol ontslag als zodanig verleend onder dankbetuiging voor de door hen in deze betrekking den lande bewezen diensten.

Bij dezelfde Landsbesluiten zijn met ingang van 2 november 1962 de heren E. Jonckheer, C. D. Kroon, R. J. Isa, O.S. Henriquez en E. O. Petronia tot minister benoemd. De heren zijn vanmorgen door de gouverneur beëdigd.

Cholera op Nw Guinea

HOLLANDIA (ANP) — Er is thans ook cholera geconstateerd aan de Zuidkust van Nieuw Guinea, in de Desa Kokonau, ongeveer 100 km west van Agats, waar ruim een maand geleden een cholera-epidemie is uitgebroken. Er zijn artsen en verplegend personeel heen gezonden. Evenals nabij Agats zal men ook hier trachten, door middel van vaccinatie in de desa's in de omgeving **tegen de ziekte een barrière op te** werpen. Over het aantal aangetaste personen en eventuele slachtoffers konden nog geen mededelingen worden gedaan.

Iedereen die Nieuw Guinea wil verlaten, moet thans in het bezit zijn van een bewijs van vaccinatie tegen cholera en wie uit Indonesië, Pakistan en de Philippijnen het land wil binnenkomen, moet tegen cholera zijn ingeënt.

Ontmanteling begonnen

WASHINGTON (RTR). — Een woordvoerder van de Amerikaanse minister van Defensie heeft vandaag meegedeeld, dat een voorlopige analyse van boven Cuba genomen foto's er duidelijk op wijst, dat aan het ontmantelen van de Sovjet-raketbases op Cuba wordt gewerkt.

TRESPLACA OPERA

Voor een klein publiek is gisteravond de vertoning gegeven van een Statenzitting, die het beste de Tres Placa Opera zou kunnen worden genoemd. Reminiscenties aan de befaamde Drie Stuivers Opera — zij het dat de Antiliaanse afmetingen vergen, dat in dit geval halve stuivers werden gebruikt — begeleidden het geheel. Een lach en een traan, in alle ernst, immers worden te voorschijn geroepen. Een lach, die gemakkelijk tot een orkaan kan groeien, en een traan, die nog gemakkelijker de politieke tragiek in ons bestaan tot een reddeloze drenkeling kan maken in een zee van ellende.

Hoe zag het tableau eruit. Twaalf leden van de Staten, de regering schragende, hadden zich ter Statenzitting gespoed omdat de investituur van het nieuwe kabinet zo hoegnodig op Allerheiligenavond moest plaats vinden. Klaarblijkelijk de enig beschikbare tijd. Tien anderen hadden zich, zich beroepend op de viering van Allerheiligen, vermeten niet te komen.

De voorzitter laakte hen. Want zei hij: het reglement van orde geeft de kans om een door de voorzitter uitgeschreven vergadering verschoven te krijgen. Akkoord. Zo gesteld een fout van de oppositie. Maar heeft diezelfde voorzitter dan geen rekening te houden, zonder daarop gewezen te worden, met de gevoelens van een belangrijke groepering in de maatschappij. Daar hoeft geen reglement van orde aan te pas te komen. Alleen gevoel voor menselijke verhoudingen. Dit was de eerste acte. Het doek viel.

Tweede acte: plotseling een politieke compositie in DP-kleine terts van Braam. In deze krant in extenso opgenomen. Voor de regering is hij. Wij ook, want zonder kunnen we niet. Voor de brede basis blijft hij. Wij ook, want dit is het enige wat in de toekomst uitkomst biedt. Wij menen het, de heer Braam ook, nemen wij aan. Maar waarom dan telkens weer die kleine moeilijkheden, die prikkels, die elke toenadering in onze kleine gemeenschap voor de drempel houden. **Het begon al met de verkiezing in de Staten van de voorzitter ondervoorzitter. Het is nu weer tot een schermutseling gekomen over een vergaderdag.** Wie wil er nu niet eens als wijste iets toegeven?

In de compositie van de heer Braam was een niet geheel zuiver toontje te beluisteren. Wij bedoelen, waar hij spreekt over het „discriminatoire" optreden van de AVP. Dit woord is al vele malen gebezigd. Maar nimmer is een volke aangetoond, wat nu precies gebeurde. Het zou nuttig zijn de boeken eens te openen. Tot nog toe kunnen wij afgaan op drie bronnen: 1 Beurs- en Nieuwsberichten, dat indertijd het nieuws bracht, dat de heer Eman tegen het kiesrecht van vreemdelingen zou zijn; 2. De heer Eman, die discriminatie tegenover ons ontkende en een soort Monroeleer hanteert, luidende Aruba voor de Arubanen; 3. het blindelings regeringsgezinde blad La Prensa, dat het woord kleurlingen in plaats van vreemdelingen in de discussie bracht.

We hadden van de heer Braam verwacht, dat hij nu eindelijk eens precies de plaats zou bepalen van de omstreden tekst. Het is niet gebeurd. Maar misschien komt het nog. De Antillen willen het toch wel weten.

Nieuw beraad in havens VS

NEW YORK (RTR). — Vertegenwoordigers van de havenarbeiders en van de directies hebben er in toegestemd de volgende week de onderhandelingen over een nieuw arbeidscontract te hervatten.

Castro laat geen VN-inspectie toe

Basis Guantánamo opnieuw opgeëist

KEY WEST (RTR) — Premier Fidel Castro heeft donderdagavond in een toespraak voor radio en TV, die in Key West werd opgevangen, verklaard dat zijn land absoluut niet van plan is zich te onderwerpen aan een onderzoek van de bewapening van Cuba. De Cubaanse premier las een verslag van zijn besprekingen met Oe Thant voor. Hij zei hierna: „Deze inspectie is vernederend voor ons. Met de eis daartoe word enonze rechten geschonden. Wij begrijpen niet waarom men ons dat gevraagd heeft. Al onze daden blijven binnen de regels van het internationale recht: Wij hebben dit recht niet geschonden. De Verenigde Staten hebben ons luchtruim zonder reden geschonden".

Castro verklaarde dat „strategische wapens" uit Cuba worden teruggetrokken.

De Cubaanse premier beschuldigde de V.S. van het schenden van de vrijheid ter zee. „Wij zullen niet buigen voor de machtspositie van de Verenigde Staten". Hij herhaalde zijn eis tot ontruimng van de basis Guantánamo. „Het is absurd van ons het terugtrekken van bevriende bases te eisen en te willen dat een vijandelijke basis in ons land blijft".

Vrienden

Onder gejuich verklaarde Castro: „Wij zijn vrienden van de Sovjet-Unie". Hij gaf toe dat er enige verschillen van mening tussen de beide regeringen geweest zijn. „Boven alles zijn wij marxistisch leninisten. Er is geen breuk tussen de Sovjet-Unie en Cuba. Wij hebben vertrouwen in de politiek en de leiding van de Sovjet-Unie".

Wapens

De Sovjet-Russische regering heeft besloten de strategische wapens terug te trekken omdat zij het eigendom van deze regering waren en over het besluit daartoe waren beide regeringen het eens. „Zelfs hoewel wij enige reden hebben voor ontevredenheid, moeten wij eraan denken dat de Sovjet-Unie veel goeds voor ons gedaan heeft". „Door het terugtrekken van deze strategische wapens worden wij niet ontwapend. Wij rekenen op de machtigste middelen en buitengewone hulpbronnen waarmee wij ons kunnen verdedigen. Alle wapenen blijven in Cuba en daarmee kunnen wij aan iedere situatie het hoofd bieden".

Prins Bernhard heeft maandag in het Kurhaus te Scheveningen de „Afrika-dag 1962" bijgewoond. Op de foto zien we de prins in gesprek met de president van de Wereldbank, Eugene Black, en de gouverneur van de Wereldbank, prof. dr P. Lieftinck.



Mikojan naar Cuba gereisd

Bespreking met secretaris V.N.

NEW YORK (RTR) — De Sovjet-Russische eerste vice-premier Anastas Mikojan is donderdagmiddag op doorreis naar Cuba in New York aangekomen. Na besprekingen met VN-functionarissen over de crisis rond Cuba is hij vandaag naar Havana vertrokken.

Mikojan weigerde bij zijn aankomst ook maar iets over het doel van zijn bezoek aan Cuba mee te delen. „Het verheugt mij dat ik een dag in New York de gast ben van de Russische delegatie bij de Verenigde Naties. Morgen vertrek ik naar Cuba", zo zei hij slechts. Toen een journalist hem vroeg, iets te zeggen over zijn komende ontmoeting met Castro, antwoordde Mikojan met „njet".

Mikojan heeft donderdag twee uur lang gesproken met Oe Thant. Op vragen van journalisten zei hij: „Ik heb met mijn oude vriend Oe Thant een interessante en diepgaande bespreking gehad".

Bezoek Nikita

Bij terugkeer in de Sovjet-Russische delegatie, waar hij verblijft, zei Mikjan tegen verslaggevers dat hij aan Oe Thant een boodschap van Chroesjtsjev heeft overgebracht. Een der aanwezigen vroeg of, nu Zorin, Koeznetsov en tenslotte Mikojan Oe Thant hebben bezocht, Chroesjtsjev de volgende zal zijn. Mikojan antwoordde glimlachend: „U wilt alles meteen weten". Een woordvoerder van de Verenigde Naties zei dat de bespreking „in een hartelijk sfeer" werd gevoerd en dat de gedachtenwisseling „vruchtbaar" is geweest.

Amerika hervat blokkade van Cuba

Luchtverkenning weer ingevoerd

NEW YORK (RTR) — De Amerikaanse blokkade op wapens van Cuba is donderdagochtend hervat na de besprekingen van twee dagen die secretaris-generaal Oe Thant op Cuba met premier Fidel Castro heeft gevoerd. Zowel de perschef van het Witte Huis, Salinger, als het Amerikaanse ministerie van Defensie hebben geweigerd duidelijk te zeggen of de luchtinspectievluchten boven de raketbases op Cuba zijn hervat. Maar een woordvoerder van het ministerie gaf te kennen dat vliegtuigen voor dergelijke vluchten door jagers begeleid zouden worden.

Salinger heeft geweigerd voorlopig te antwoorden op vragen, die gesteld worden met de bedoeling, te weten te komen of de Amerikaanse regering van mening is, dat het werk aan de raketbases op Cuba is gestaakt.

De Amerikaanse oorlogsschepen die de blokkade van Cuba uitvoeren, hebben in de pauze van twee dagen hun patrouillegebied dichter naar Cuba verlegd. Toen de blokkade begon waren zij een duizend kilometer van de Cubaanse kusten verwijderd. Troepen in Key West (Florida) hebben prikkeldraadversperringen aangelegd op de kust tegenover het 145 kilometer verder gelegen Cuba.

Militaire activiteit

De luchtverkenning boven Cuba, zo is in welingelichte kringen in Washington meegedeeld, wordt nu uitgevoerd door vliegtuigen, die beneden het „radarniveau" hun doel kunnen naderen en zo minder kwetsbaar zijn van de U-2's. De vliegtuigen van dit type moeten een langzame glijvlucht maken op grote hoogte om foto's te kunnen maken.

RADIO - TELEVISIE

vrijdag

CUROM (436.8) —
18.00 Noticia 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Curom journaal 20.45 Philips music box 21.15 ABC der Cultuur 21.30 Franse les 22.00 Nieuws 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 —
18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Sportnews Malta Amstel 20.30 Novela 21.00 Sucesos hipicos

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio 6.30 Musica para la cena 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.15 Hit Internacional 9.15 Variacion musical

TROS (19 45) —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Sab j oe grontapoe 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Onze industrie 19.45 Comité Christelijke Kerken 20.00 Nieuws 20.03 Omroeperskeuze 20.15 De Kinoscoop 20.45 Datra mie wan aksie joe wan sani 21.00 Nieuws 21.03 Golden gate boys 21.30 Van de boekenplank 21.45 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 Muziek en advertenties 22.20 Actualiteiten 23.03 Jazz

WERELDOMROEP 16—19) —
25—49 — 18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Allerzielen 19.05 Buitenlands weekoverzicht 19.15 Gramofoonplaten naar uw keus 19.35 Sportpraatje 19.40 Wat Sieg zag 20.10 Koopvaardijprog. 20.40 Nieuws 20.42 Beurs 20.44 Prog. morgen 20.45 Ter overdenking

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Annie Oakley 18.30 Kon. in woord en beeld 18.45 Ovalmaltine 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Highway patrol 20.00 Concentracion 20.30 Ellis Juliana 21.00 Hotel show 21.30 Kon. in woord en beeld 22.00 Prot. uitz. 22.05 Nieuws 22.15 Foreign intrigue 22.45 Have gun will travel

RADIO CARACAS TELEVISION
18.00 El show de Renny 19.30 Teatro premiado 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 La craneoteca de los genios 21.00 El hombre de la camara 21.30 Ajecrez fatal 22.30 Jet Noticias 22.45 New York confidencial 23.15 Informacion 23.50 Marcha

VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Los paracaidistas 18.30 Bronco 19.30 Chuchin 19.56 Informacion Vene Vision 20.00 Estrellas de Hollywood 20.30 La ciudad desnuda 21.30 Noche tropical 22.00 Novela 22.30 Policia femenina

zaterdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 8.00 Nieuws 8.15 Simpele melodieën 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Lichte muziek
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Ven. muziek 12.45 Holl. plaatjes 13.00 Nieuws 13.30 Variedad musical 14.00 Selectie platen 15.00 Antilliaanse muziek 15.15 Ellis Juliana 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Marine prog. 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Teatro musical 21.00 Philips pop. 21.30 Dansparade 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Saludos musical 8.30 News in English 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 11.30 Am melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunta y artistanan Ant. 13.45 Musica Dominicana 14.00 Variedad musical 14.15 Musica popular 15.00 Peticiones 15.30 Ora infantil 16.00 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios 18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Melodias Amstel 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Cabalgata musical di Diasabra anochi 20.30 Musica varia 21.30 Weekend hit parade

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia 12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Variacion musical 2.30 Teenagers prog. 3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Calypsos 3.45 Artistas invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia
6.00 Noticia deportivo 6.15 Musica para la cena 6.50 Manjan ta diadomingo 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.30 Musica varia 9.00 Musica bailable

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muz. naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kom maar naar voren 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Hersengymnastiek 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 Moeders wil is wet 11.45 Surin. artiesten
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Hawaiian melodieën 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Fifteen golden records 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Voor de jarigen van vandaag 16.30 Matinee musicale 17.00 Nieuws 17.03 Avros kinderkoor 17.50 Voor en over de Indianen

18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Kent gij uw land 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Ford Supermarket 20.18 Zuid AM. muziek 21.00 Nieuws 21.03 Zuid Am. muziek 21.30 Bel maar op 23.45 Wij luiden de zondag in

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 Nieuws 12.39 Com. nieuws 12.41 Ned. nieuwsjournaal 12.48 Prog. overzicht
19—25 — 16.30 Nieuws 16.41 Com. nieuws 16.43 Ned. nieuwsjournaal 16.50 Utrechts Byzantijns Koor 17.00 De week in Nederland 17.15 Nieuws 17.20 Boekbespreking 17.25 Tierelantijnen 18.05 Nieuws 18.07 Financ. econ. overzicht 18.20 Prog. komende week 18.25 Ter overdenking
25—49 — 18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Nederland zingt 19.00 Week in Ned. 19.20 Boekbespreking 19.25 Tierelantijnen 20.05 Caraibisch panorama 20.35 Nieuws 20.37 Financieel econ. overzicht 20.40 Prog. komende week 20.45 Ter overdenking
19—25 — 19.00 Spaans prog.
25—30 20.00 Spaans prog.
31—50 — 22.00 Spaans prog.

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 El Tio vacaciones 10.00 Senderos de luz 10.15 Cortos Cinematograficos 10.30 Es con usted 10.45 Programa Cultural 11.00 Dialogo y Cultura 11.30 Imagen de Francia 11.45 El programa de AVAC 11.55 La CVIRTV informa a la nacion
12.00 El show de Saume 13.15 Weekend con las estrellas 13.45 El prog. de la CTV 14.15 Su revista musical 15.00 Charla politica 15.30 Una tarde en el estudio 16.00 Temas y variaciones 16.30 Media hora con Chenique 17.00 La rueda de la fortuna
18.00 Diario de a bordo 18.30 La vieja 19.00 Bingo 19.30 El padre de la novia 20.00 El observador 20.15 Vida y destino 20.30 Caravana 21.30 Perry Mason 22.30 Noches de gala 23.00 Pelicula

SCHEEPSBERICHTEN

TANKERS — Acmaea 1 180 myl no 500 myl zzw Lans End nr Mersey River; Cinulia 1 220 myl no Gaudeloupe nr Rotterdam; Crania 1 399 myl no Azoren nr Cur; Kaap Hoorn 1 20 myl nw Cur nr Punta Cardon; Kabylia 1 350 myl zw Azoren nr Rotterdam; Kara 2 vn Cur nr Maracaibo, 2 aldaar verw aank; Kelletia 1 750 myl ozo Bermudas nr Antwerpen; Kermia 2 te 2 te Punta Cardon; Kosicia 1 270 myl no Guadeloupe nr Cur; Kossmatella 1 vn Willemstad nr Lobito; Kylix 1 460 ono Guadeloupe nr Lands End; Moordrecht 1 120 myl w Azoren nr Cur; Schelpwijk 2 110 myl zo Madeira nr L'Avera

KNSM — Achilles 1 450 myl zw Azoren nr Nordenhamn; Adonis 2 te Fort de France; Aegis 1 250 myl nnw Azoren nr Gent; Agamemnon 1 te Aruba Archimedes 1 110 myl ono Flores-Azoren nr Cur; Ares 1 110 myl w Trinidad nr Ciudad Bolivar; Baarn 1 vn Cur nr Cristobal; Chiron 1 te Prto Cabello; Ganymedes 1 187 myl ono Puerto Rico nr Hamburg; Hector 1 600 myl zw Azoren nr San Juan; Helicon 1 vn Port of Spain nr Georgetown; Ladon 1 55 myl o Fayal nr R'dam; Marathon 1 940 myl no Paramaribo nr Amsterdam; Oberon 1 vn Prto Cabello nr Port of Spain; Oranje Nassau 2 te Cur; Palamedes 1 vn Aruba nr Maracaibo; Pericles 1 310 myl no Azoren nr Barbados; Prins der Nederlanden 1 630 zw Fayal nr Plymouth; Purmerend 1 70 myl o Bermudas nr Punta Cardon; Pygmalion 1 te Port au Prince; Themis 1 te Santo Domingo

Tropic of Cancer obsceen in de VS

NEW YORK (RTR) — Een rechtbank in New York heeft een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen de Amerikaanse schrijver Henry Miller op beschuldiging van het schrijven van obsceniteiten in zijn werk „Tropic of Cancer". Het is niet bekend waar Miller verblijft. Zijn woonplaats is Big Sur in Californië. Ook de drukkerij en drie uitgeverijen zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens het publiceren en verspreiden van aanstootgevende lectuur.

Het bewuste boek is in 1930 in Parijs geschreven en was tot vorig jaar in de V.S. verboden. Het proces begint op 6 december. De maximumstraf is drie jaar gevangenis.

Mr Cals naar Unesco-overleg

DEN HAAG (ANP). — De Nederlandse delegatie naar de conferentie van de UNESCO, die van 9 november tot en met 12 december 1962 in Parijs wordt gehouden, zal onder voorzitterschap staan van de minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen, mr J. M. L. Cals. Dr J. F. E. Einaar, directeur van het kabinet van de gevolmachtigde minister van Suriname, maakt o.m. deel uit van de delegatie.

VS-piloten boven Cuba vermist

KEY WEST (RTR). In Florida doen gerucht de ronde, dat twee Amerikaanse piloten die verkennningsvluchten boven Cuba uitvoeren, worden vermist. Van officiële zijde in Key West wilde men deze berichten bevestigen ontkennen.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Defensie heeft de berichten „ongegrond" genoemd. Enige dagen geleden is, zoals bekend, een Amerikaans vliegtuig tijdens verkennningsvlucht boven Cuba neergeschoten. Het lijk van de piloot zal naar de V.S. worden overgebracht.

Klein veld in vijf races van 5 y 6 voert spanning ten top

„Fija van de week" is Jacials Amasijado

(Van onze 5 y 6-medewerker)

WILLEMSTAD — Een uitzonderlijk interessant programma wordt de paardensportliefhebbers deze week geboden in 5 y 6 en het is de wedders ernstig in overweging gegeven, zich vooral niet blind te staren op de favorieten. De heren commissarissen hebben zeker niet gefaald in hun poging om het deze keer ingewikkeld te maken. Het mag daarom geen verwondering wekken, dat men in afwijking van de gewoonte, thans veel minder paarden aan de races van de 5 y 6 heeft laten deelnemen. Op de laatste wedstrijd na, die in totaal elf deelnemers telt, is men deze week in de gelegenheid gesteld, uit minder dan tien renners, zijn keus te bepalen.

Een onderbreking van de 5 y 6 vormt de clásico „Antonio José de Sucre", die na de tercera válida zal worden verreden over een afstand van twaalfhonderd meter en waaraan vijftien paarden zullen deelnemen van de leeftijd van twee jaar. De beloning bestaat uit: 1e prijs een trofee plus 40.000 bolivars; 2e prijs 12.000 bolivars; 3e prijs 6000 bolivars en 4e prijs 3000 bolivars.

Primera válida

Als er om kwart voor drie het startsein wordt gegeven voor de primera válida, zullen er zeven paarden van de negende serie moeten vertrekken om een afstand van twaalfhonderd meter af te leggen. Het is maar een korte ruk en de baan is dan maar matig bezet. Er kan dus van alles gebeuren. De deelnemers, die de 5 y 6 openen, zijn:

1) El Gavilán, 2) Guitry, 3) Antonio, 4) Queutrel, 5) Barcelona, 5) Tabernilla — D en 7) Aturdida II.

De aangewezen kanshebbers zijn hier: Antonia met J. R. Ramirez (54 kg.), El Gavilán met J. González P. (48 kg.) en Tabernilla (D) met J. E. Contreras (52 kg).

Ook wij zien in deze drie de meest op de voorgrond tredende figuren, maar wij kunnen ons niet de weelde veroorloven om geen aandacht te schenken aan het paard Barcelona. Deze pupil van Jacial, bereden door J. A. Guzmán en die slechts 48 kg. te vervoeren krijgt, mag niet in de cuadro's ontbreken.

Segunda válida

De segunda válida gaat over een afstand van dertienhonderd meter. **Hier zijn ingedeeld zeven paarden** van de vierde en vijfde serie, die als volgt zijn gerangschikt:

1) Jet — D, 2) Koppernik, 3) Percebe, 4) Alone, 5) Poseido, 6) Shabatoka en 7) Morgan.

Favorieten zijn: Morgan met R. D. Guzmán (53 kg.), Koppernik met Carlos Cruz (49 kg.) en Percebe met „negro" Cruz (49 kg).

Percebe heeft bij zijn vorige optreden zich „de punta a punta" de overwinning eigen gemaakt. Deze groep is weliswaar superieur aan die waarin hij de vorige maak deelnam, maar met 5 kg. minder en bereden door dezelfde jockey, is hij voor ons kandidaat nummer één. Koppernik en Jet zijn de gevaarlijkste tegenstanders. Jet wordt bereden door Rogelio Cortéz en zal 53 kg. moeten meenemen.

Tercera válida

Wederom dertienhonderd meter is het traject voor de derde race van de 5 y 6, die afgelegd zal moeten worden door acht „cracks" van de zesde serie. Deze groep is samengesteld door:

1) Amasijado, 2) Ici Paris, 3) Virclever, 4) Carnavalesco, — D, 5) Tarara, 6) Solariego, 7) Persian Park en 8) Atbarah.

De meeste stemmen hebben hier: Ici Paris, bereken door L. R. Guánchez met 53 kg., Carnavalesco met R. Cortéz (49 kg.) en Solariego met H. Marchena (48 kg.).

Naar ons oordeel is de enige kanshebber van deze groep de pupil van Jacial, Amasijado, die wij dan ook als onze „fija" van de week zullen kiezen. Amasijado vertrekt met een handicap van 50 kg. en zal worden bereden door Milton Barra.

Cuarta válida

Na clásico, die hierop volgt, komt de cuarta válida aan de beurt. Dit wordt een optreden van de tiende serie met tien deelnemers in totaal, waarvan er twee een „lave" vormen. De af te leggen afstand is zeventienhonderd meter lang. De exemplaren, die deze groep vormen zijn:

1) Semillita II, 2) Doroncito, 3) Muy Mono, 4) Cesaretti — D, 5) Carta Magna, 6) Apletoro, 7) Nene Rubio, 8) Molding, 9) Banderillas en 10) Jejen (llave nueve).

Voor deze race zijn de favorieten: Cesarett met J. E. González (52 kg.), Apletoro met A. J. Utrera (51 kg.) en Banderillas (llave nueve) met E. Peña (50 kg.). Doroncito geniet hier onze voorkeur. V. Ortáz, die hem zal berijden, kent hem grondig en de 49 kg., die hij zal meekrijgen als handicap, mag geen figuurlijk gewicht in de schaal leggen. Verder is het aan te bevelen om bij het opstellen van de cuadro het paard Muy Mono niet zonder meer voorbij te gaan. Met P. González P. als piloot en 48 kg. ballast, kan het voor een mooie verrassing zorgen.

Quinta válida

De quinta válida wordt verreden door tien deelnemers van de achtste serie over een traject van twaalfhonderd meter. Ook in deze race komt een „llave" voor, zodat men maar met negen exemplaren rekening dient te houden. Men heeft te kiezen tussen:

1) Elvirita, 2) Chistame, 3) Allegado, 4) Stilus, 5) Telmo, 6) Farandulera — D, 7) Torneo, 8) Ladrillazo, 9) Nazari en 10) Visconti (llave nueve).

De favorieten van deze selectie zijn: Ladrillazo (handicap 50 kg.) en bereden door González P., Farandulera (handicap 52 kg.) en bereden door G. N. Coca en Allegado (handicap 50 kg.) en bereden door R. Gámez. Wij zien in Allegado de winnaar van deze race. De „llave nueve" van Jacial is hier te beschouwen als „het addertje in het gras" en men doet daarom goed om het niet te veronachtzamen.

Sexta válida

Een wedren uitsluitend voor merries, is de zesde en laatste van deze 5 y 6. In totaal twaalf stuks hebben hiervoor ingeschreven, die over een mijl afstand zullen trachten de snelste te zijn. Het zijn:

1) Chancleta, 2) Canaille, 3) Ugal, 4) Una Bambi, 5) Bizerta — D, 6) Nunlands, 7) Bell Tent, 8) Rela, 9) Clizia, 10) Convelyn, 11) Uruguayana en 12) Howse That (llave once).

Canaille, die door Gustavo Avila zal worden bereden en 54 kg. zal meevoeren, is de eerste favoriet van deze groep. Tweede favotiet is Ugal met Milton Barra (53 kg.), gevolgd door Bizerta met Manuel Camacaro (49 kg.).

Deze race vinden wij de meest ingewikkelde en daarom ook de moeilijkste om een betrouwbare prognose te doen. Behalve de reeds genoemde favorieten, zijn ook nog Nunlands, Bell Tent, Rela, Clizia, Convelyn en ook de llave doce even zo goede kanshebbers. Clizia en Convelyn vinden wij zelfs uiterst gevaarlijk.

Amigoe's kleine cuadro

BARCELONA	1
AMASIJADO	1
DORONCITO CESARETTI	2
LADRILLAZO	1
CANAILLE CLIZIA	2
Bs.	4

ONZE CUADROS

BARCELONA EL GAVILAN	2	BARCELONA EL GAVILAN	2	BARCELONA EL GAVILAN	2
PERCEBE	1	PERCEBE KOPPERNIK	2	PERCEBE KOPPERNIK	2
AMAISIJAD	1	AMAISIJAD	1	AMAISIJAD	1
DORONCITO CESARETTI	2	DORONCITO CESARETTI	2	DORONCITO CESARETTI MUY MONO	3
LADRILLAZO	1	ALLEGADO LADRILLAZO	2	ALLEGADO LADRILLAZO	2
CANAILLE CLIZIA	2	CANAILLE CLIZIA	2	CLIZIA CANAILLE BELL TENT CONVELYN	4
	Bs. 96		Bs. 32		Bs. 8

20 jaar wegens ontvoering kind

PARIJS (AFP) — Larcher en Rolland, de ontvoerders van Eric Peugeot, zijn woensdagavond tot een gevangenisstraf van twintig jaar veroordeeld.

TOPdames, SITHOC-heren in finale volleyball

WILLEMSTAD — Gisteravond speelden op de verlichte Mundo Nobo banen de dames-teams TOP en Universal een olympische ontmoeting. De TOP-dames wonnen deze ontmoeting overtuigend met 3-0 (setscore 15-6 15-11 15-1). Alleen in de tweede set boden de dames van Universal enige tegenstand en was er van enige spanning sprake. In de laatste set speelden de Uiversal-dames lusteloos e voelden zij blijkbaar, dat zij tegen de sterke TOP-dames toch geen kans meer hadden om te winnen. TOP plaatste zich door deze overwinning in de finale.

Sithoc vs Antiliana. heren: 3-1 (15-6 10-15 15-13 15-4)

De ploeg van Sithoc was sterker, maar toch hebben wij sterk de indruk, dat Sithoc niet meer die ploeg is van enige jaren geleden. Het plaatsen was af en toe slordig en vooral het blokwerk liet veel te wensen over. De Antilliana spelers zijn nog niet goed op elkaar ingespeeld. Zij deden echter wat zij konden en de tweede set die zij op hun naam brachten was zonder meer verdiend. Ook in de derde set namen zij aanvankelijk een voorsprong, maar geleidelijk aan kwam Sithoc er weer beter in en na gelijk te hebben gemaakt, won het deze set op het nippertje met 15-13. In de vierde set speelde Sithoc weer in zijn oude vorm en het won deze set overtuigend met slechts 4 punten tegen.

Scheidsrechter Visser, bijgestaan door Heerenveen, leidde beide wedstrijden op correcte wijze. Ook Sithoc komt hedenavond door deze overwinning in de finale.

FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

2)

Negereiland! Er was in de kranten de laatste tijd over niets anders geschreven! Allerlei vage toespelingen en interessante geruchten! Hoewel het meeste waarschijnlijk niet juist was, stond het toch vast, dat een miljonair het huis had laten bouwen en dat het het summum van luxe moest zijn.

Vera Claythorne, uitgeput na een inspannend schooljaar, dacht bij zichzelf: ‚Gymnastieklerares aan een derde-klas school is ook niet veel zaaks... Als ik maar een baantje kon krijgen aan een behoorlijke school.'

Maar de moed zonk haar in de schoenen, toen ze bedacht: ‚Ik mag blij zijn, dat ik dit tenminste heb! De mensen houden tenslotte niet van een gerechtelijk vooronderzoek, zelfs ... ik van ... schuld vrijgesproken.' De rechter had zich zelfs waarderend uitgelaten over haar tegenwoordigheid van geest en haar moed. Een vooronderzoek kon eigenlijk niet beter verlopen. En mevrouw Hamilton was de vriendelijkheid in eigen persoon geweest — alleen Hugo... Maar zij wilde niet meer aan Hugo denken!

Plotseling huiverde zij, ondanks de hitte in de coupé, en zij wenste, dat zij niet naar zee ging. Scherp omlijnd rees een beeld voor haar op. Het hoofd van Cyril, opduikend en weer wegzinkend, op weg naar de rots... Op en neer — op en neer... En zijzelf, met kalme, geoefende slagen achter hem aanzwemmend, terwijl zij maar al te zeker wist, dat zij niet op tijd zou komen...

De zee — diep en warm blauw — de ochtenden, liggend op het strand doorgebracht — Hugo — Hugo, die gezegd had, dat hij van haar hield...

Zij moest niet aan Hugo denken...

Zij deed haar ogen open en keek de man, die tegenover haar zat, onvriendelijk aan. Een lange man met een bruin gezicht, lichte ogen, die vrij dicht bij elkaar stonden en een aanmatigende, bijna wrede mond.

Zij dacht: ‚Ik zou durven wedden, dat hij heel wat van de wereld heeft gezien en interessante dingen beleefde...'

Philip Lombard nam zijn overbuurvrouw met een blik van zijn scherpe ogen op en overwoog: ‚Heel aardig — maar zij heeft iets van een schooljuffrouw. Een koelbloedige tante, iemand, die voor zichzelf kan opkomen.' Hij zou best kennis met haar willen maken...

Hij fronste het voorhoofd. Neen, niets daarvan. Hij moest zijn hersens bij zijn werk houden. Wat was er eigenlijk aan de hand? Die kerel was verdraaid geheimzinnig geweest.

„U kunt ja of neen zeggen, kapitein Lombard."

Hij had peinzend geantwoord: „Dus honderd pond?"

Hij had dit gezegd op zo'n onverschillige toon alsof honderd pond niets voor hem betekende. Honderd pond, terwijl hij nog net genoeg geld voor één maaltijd in zijn zak had. Hij had echter de indruk gekregen, dat hij die vent niet van de wijs had gebracht, dat die alles van hem wist.

Op dezelfde onverschillige toon had hij gevraagd: „En u kunt mij niets meer vertellen?"

De heer Morris had zeer beslist met zijn kalme hoofd neen geschud.

„Neen, kapitein Lombard, dat is alles. Mijn lastgever weet, dat u uw mannetje staat. Ik heb opdracht u honderd pond ter hand te stellen. In ruil daarvoor moet u naar Sticklehaven in Devon reizen. U moet in Oakbridge uit de trein stappen. Iemand zal daar met een auto op u wachten en u naar Sticklehaven brengen. Vandaar zal een motorboot u naar Negereiland overzetten. Daar moet u steeds bereikbaar blijven."

Lombard had kortaf gevraagd: „Hoelang?"

„Hoogstens een week."

Kapitein Lombard trok aan zijn snorretje en zei: „U begrijpt, dat ik niets op mij neem, dat in strijd is met de wet?"

Terwijl hij dit zei, nam hij de ander zeer scherp op. Er speelde een zweem van een glimlach om de lippen van de heer Morris, toen deze ernstig antwoordde: „Als men u iets onwettigs voorstelt, heeft u natuurlijk volkomen vrijheid u terug te trekken."

De gluiper had geglimlacht! Het maakte de indruk, alsof hij heel goed wist, dat voor de daden van Lombard in het verleden wettigheid niet altijd een eerste vereiste geweest was...

Er trok een glimlach om Lombards eigen mond.

Het was een paar keer op het kantje af geweest! Maar hij was er altijd goed afgekomen. Er was tenslotte niet veel, waartoe hij niet bereid was... (Wordt vervolgd)

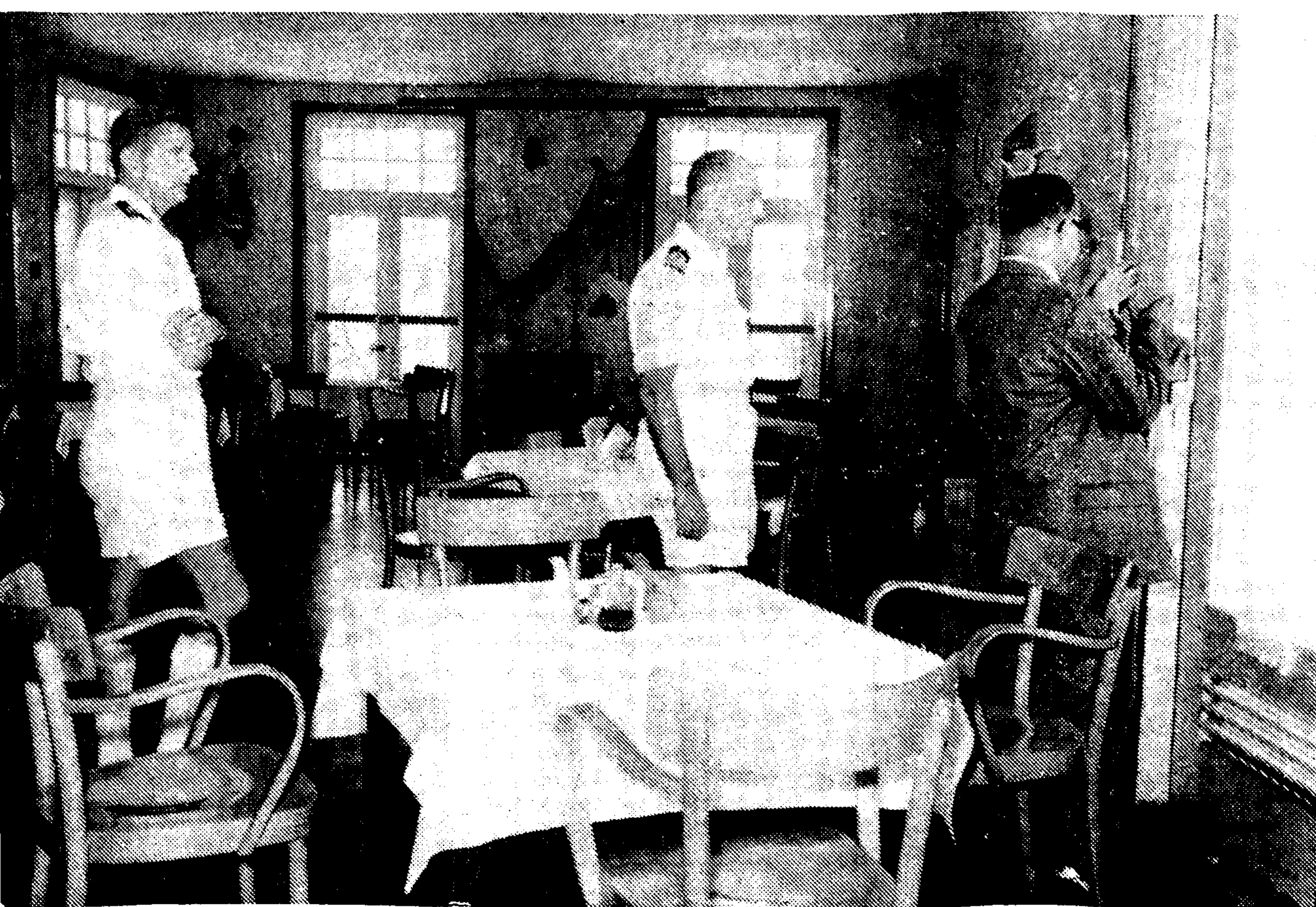
CURACAO Agenda

Willemstad

VRIJDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: King of the roaring twenties; Roxy 20.00: El Cid; Cine Rio 20.00: Bad day at the black rock; Caribe 20.00: De gevangene van de Maharadja; Royal 20.00: Satan never sleeps.
BOTICA'S — Del Pueblo tel. 23718 (O); Popular tel. 11269 (P).
ZATERDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: King of the roaring twenties; Roxy 20.00: El Cid; Cine Rio 20.00: Bad day at black rock; West-End 19.00 — 21.00: The revolt of the slaves; Caribe 18.30: Gunfight; 20.00: Europa bij nacht

Emmastad

CS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: J. H. Dee tel. 2307, 3426, 2400
PERSONNEL SERVICES — J.M.R Sprockel, Biesheuvel 6 tel. 0-36393
Passage (Reisbureau Maduro); A.G. de Windtde Windt, Cas Coraweg 85 tel. 0-35767, 2400
MATERIALS DEPARTMENT — H.S. Woigt, Winterswijkstraat 6, tel. 13252, 2400
NV CSM-SHIPS AGENCY — W.F. Croes tel. 8164, 2400



De commandant zeemacht Ned. Antillen, commandeur H.J. Baaij, heeft gisteren vergezeld van zijn adjudant, luitenant-ter-zee J.C. Hoogerduyn, oriëntatiebezoeken afgelegd aan het katholieke zeemanshuis en dat van het Leger des Heils, waar hij zich over het werk ten behoeve van de zeevarenden omstandig liet voorlichten en door de verschillende afdelingen werd rondgeleid. Op de foto ziet men de commandant zeemacht (midden) tijdens zijn bezoek aan het katholieke zeemanshuis aan de Rouvilleweg.

Aanrijding met dodelijke afloop

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Gisteren omstreeks zestien uur werd de 82-jarige mevrouw A. Thomas-Schmidt door een autobus bij het postkantoor aangereden. De vrouw stond op één der uitlopers van het trottoir en stak plotseling voor de autobus over, die vanaf de Dempelstraat met een bocht naar links de Waaigatstraat inreed. Met ernstige wonden aan hoofd en benen werd zij in bewusteloze toestand in het ziekenhuis opgenomen, waar zij korte tijd later aan de bekomen verwondingen overleed.

Voorstellingen Cine Truck

WILLEMSTAD — De filmvoorstellingen van Cine Truck zullen heden op Marie Pompoen, zaterdag op Montagne, zondag op Savaneta en maandag op Sta. Rosa vertoond worden.

Zakenlieden V.S. bezoeken Curacao

Voorlichting over eiland

WILLEMSTAD. — De Kamer van Koophandel en Nijverheid ontving van haar zusterorganisatie van de staat New Jersey (V.S.) bericht, dat met de „Santa Rosa" van de Grace Line, die op dinsdag 6 november binnenloopt, een gezelschap van ruim dertig prominente zakenlieden uit New Jersey Staten Curaçao zal bezoeken.

De groep, die samengesteld is uit vertegenwoordigers van allerlei takken van het bedrijfsleven, wil dit bezoek niet uitsluitend tot toeristische genoegens beperken, doch heeft de wens kenbaar gemaakt om zich gedurende haar verblijf zo goed mogelijk te laten oriënteren omtrent de mogelijkheden, die op Curaçao op het gebied van handel en industrie te bieden heeft. Reeds aan boord heeft men bijeenkomsten gehouden, waarop aan de hand van hun vóór de aanvang van de reis verstrekte literatuur en brochures, zij zich vertrouwd kunnen maken met de economische voordelen, die Curaçao aan nieuwe industrieën te bieden heeft. Hiertoe heeft de Kamer van Koophandel zich in verbinding gesteld met alle instanties, die er toe zouden kunnen bijdragen het doel van het bezoek te verwezenlijken.

Lunch

Behalve een lunch, die de Kamer het gezelschap zal aanbieden, bij welke gelegenheid de groep officieel zal worden verwelkomd door de wnd gezaghebber van Curaçao, de heer E. J. Morkos, en door de gedeputeerde van Economische Zaken, de heer S. G. M. Rozendal, een inleiding zal worden gehouden, staan ook op het programma bezoeken onder deskundige leiding aan de Shell Curaçao N.V., de Antilliaanse Brouwerij, de Antilliaanse Verffabriek, de vrije zone en de Curaçaose Likeur Industrie.

Directiewisseling Shell Curacao N.V.

Huidige directeur gaat met pensioen

WILLEMSTAD — Aan het einde van deze maand zal Ir. C. van Driel van Wageningen in verband met het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd zijn functie als general manager van Shell Curaçao N. V. neerleggen en worden opgevold door ir.



IR. A. DEELEN

A. Deelen, thans manager director van Shell Refining (Australia) Pty. Ltd.

Ir. C. van Driel van Wageningen arriveerde op 6 februari 1959 op ons eiland en nam de daaropvolgende dag de directie van de N.V. 's C.P.I.M., C.S.M. en A.P.M. formeel over van de onlangs overleden ir. E. E. de Bruijn.

Ir. A. Deelen werd op 7 september 1909 geboren Hij studeerde aan de Technische Hogeschool te Delft, waar hij in 1933 het diploma van scheikundig ingenieur behaalde. In 1934 trad hij in dienst van het Koninklijke Shell Laboratorium te Amsterdam, waar hij als technoloog werkzaam was. Het daaropvolgende jaar vertrok hij naar Curaçao, waar hij tot 1943 verbleef. Achtereenvolgens was de heer Deelen hierna werkzaam in Engeland (1943 - 1945), Indonesië (1945 - 1951) en Nederland (1951 - 1960). In laatstgenoemd jaar volgde zijn benoeming tot manager director van Shell Refining (Australia) Pty., Ltd.

Waterleveranties aan Shell Curacao

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Tussen het eilandgebied Curacao en de Shell Curacao N.V. zijn opnieuw onderhandelingen aan de gang betreffende de levering van gedestilleerd water, nadat de uitbreiding te Mundo Nobo in 1963 gereed zal zijn gekomen. Het betreft hier de levering van een hoeveelheid water, welke ligt tussen 5000 en 7000 m3 per dag, over een periode van 10 jaar. Aangezien er in de laatste tijd geruchten de ronde doen, die een onjuist beeld zouden kunnen geven, delen beide partijen in een gezamenlijke verklaring mede, dat er in dit stadium nog geen verklaringen kunnen worden afgelegd betreffende de resultaten van deze onderhandelingen. Zodra de partijen overeenstemming hebben bereikt zullen zij gezamenlijk mededelingen doen onder welke voorwaarden het eilandgebied water aan Shell Curacao N.V. zal leveren.

Verkeersongeluk Caracasbaaiweg

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Om 6 uur 's morgens vond gisteren een aanrijding plaats op het kruispunt Architectenweg Caracasbaaiweg tussen een personenauto en een dienstwagen. De personenauto reed met een ruime bocht naar rechts en botste tegen de linkerzijde van de dienstauto. De schade was aanzienlijk, maar er waren geen persoonlijke ongelukken.

De politie heeft gisteren 15 maal assistentie verleend en 25 processen-verbaal opgemaakt. Er waren 6 aanrijdingen waarbij één dode en een schade van f. 2700.—.

Werkloze deelt ijslollies uit

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — In de Walchenstraat werd gisteren assistentie gevraagd door een Portugese ijscoventer. Een achttienjarige werkloze jongeman had de Portugees van zijn karretje weggelokt, een aantal ijslollies genomen en onder zijn vrienden verdeeld. Hij is door de politie aangehouden en meegenomen naar de afdeling recherche, waar men aan de hand van vingerafdrukken tracht na te gaan of dit wel de eerste keer is, dat hij deze daad heeft gepleegd.

Scholieren nemen f.30 uit beurs

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — In verband met diefstal van ongeveer f. 30.— uit de portemonnaie van de vrouw B. werden drie 13-jarige jongens aangehouden nl. C. K. en H., van wie K. en H. nog scholieren zijn. Ze verklaarden gezamenlijk de portemonnaie te hebben genomen en de buit te hebben verdeeld. Wegens hun jeugdige leeftijd werden ze niet ingesloten.

Dienstbode door minnaar bestolen

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Gisteren deed een dienstbode aangifte van diefstal van ongeveer f. 140 tegen haar vroegere minnaar. Een maand geleden had ze hem haar spaarbankboekje waarop reeds een bedrag stond plus f 20 meegegeven om het geld te laten bijschrijven. Onderweg kwam de man echter tot andere gedachten. In plaats van het bedrag te storten, heeft hij al het geld van het spaarboekje gehaald en opgemaakt. Voor deze daad werd hij ingesloten.

Wekelijks groetenprogram

WILLEMSTAD — Voortaan zal de Curom elke zaterdag na het middagnieuws van één uur persoonlijke groeten uitzenden van Antilliaanse studerenden in Nederland. Dit betreft opnamen van Radio Nederland Wereldomroep, die steeds rechtstreeks worden uitgezonden in het programma 'Con cos ta?' met Yvette Ecury en Tom Pape (maandagen 19.25 uur Curacao-tijd). Op het eerste bandje zijn groeten te beluisteren van Rini Griffith, John Thijm, Carmen Miranda, Frits Parabirsingh, Ina Dwarkasingh, Remi Amstelveen en Helen Loe, allen leerlingen van de Christelijke Normaalschool 'De Klok-

Heer Bommel en de Pikkin Ring



4587. — Op hetzelfde moment, dat hij Joost benijdde, bevond heer Bommel zich in de keuken van Bommelstein. Na een korte blik op de vaat geworpen te hebben, die dampend in het droogrekje stond, begaf hij zich naar zijn studeervetrek en trad daar aan het venster.

Een troosteloos landschap strekte zich voor hem uit, want de rivier had bij het nemen van zijn loop langs het slot héél wat modder en afgedankt meubilair meegevoerd. Weliswaar was de stroom reeds weer in zijn oude bedding teruggeleid, doch de resten lagen nu open en bloot in de prille voorjaarszon te geuren.

Het was een neerdrukkend tafereel, dat slechts werd verlevendigd door enkele motorvoertuigen, die zich in zuidelijke richting bewogen.

„Daar gaat de politiemacht van Rommeldam", prevelde heer Ollie — en een sluw glimlachje verhelderde zijn trekken. „Die heb ik vlot weggewerkt, als men begrijpt wat ik bedoel. Nu staat de wereld open voor een heer met een Pikkin-ring. Ollie, jongen, smeed het ijzer als het heet is, zei mijn goede vader altijd en daar houd ik mij aan. Eens kijken.... het lijkt mij het beste om te beginnen met het herstel van mijn gazon. Want dat staat nu in een kwade reuk. En daarin kan mijn geest zich niet vrij ontplooien..."

Hij begon peinzend aan zijn ring te draaien, terwijl een zenuwtrekje met zijn ooglid speelde.

„De markies heeft een mooie tuin", hernam hij. „Goed onderhouden en fraai aangelegd. Eigenlijk net geschikt voor iemand van mijn stand. Ach ja, ik benijd hem; waarom niet?"

Zonder enige overgang maakte de zwarte slik plaats voor een groene grasvlakte en de lentewind voerde bloemengeuren en het geritsel van cypressen mee.

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG



45—60. — Als de oude krijger een zwak gerucht hoort, is het al te laat. Een sterke hand klemt zich om zijn mond en trekt hem met geweld achterover. Voordat de krijger een kik kan geven, treft hem een vuistslag en bewusteloos zakt hij ineen. Met een snelle blik op 's mans metgezellen, die niets bemerkt hebben, trekt Eric zijn slachtoffer tussen te struiken. Inmiddels grijpt Svein — een eindje verder langs het pad — nummer twee met de ene hand in de nek en met de andere in de gordel... en rukt hem als een pop omhoog. Helaas slaagt de doodsbange kerel, die niet weet wat hem zo ineens overkomt, er nog in een soort gereutel voort te brengen en dat is voldoende om zijn vier metgezellen opmerkzaam te maken. Maar de aanblik van hun makker, die daar zo spookachtig boven het pad wegzweeft de struiken in, komt dezen zó bovennatuurlijk voor, dat ze geen hand uitsteken om in te grijpen. Integendeel, als schichtige herten stuiven ze weg, één langs het pad, de drie anderen blindelings het struikgewas in... de spottende grijze ogen van de Noorman kijken hen na. „Mooi zo, daar rekenen Gondalfs mannen wel mee af", mompelt hij. Dan wendt hij zich tot Sveins bibberende gevangene. „Een fijn stel makkers heb jij, hè?" zegt hij grimmig. „Niet één komt je te hulp..." De Noorman trekt het gemeenste gezicht, dat hij bedenken kan en gromt onheilspellend: „Nu kan niemand je meer helpen... niemand, behalve wij, vriendje... en dat zal van jezelf afhangen..."

VOOR DE VROUW

VROUWEN VOORUIT!

Per boek terug naar ALETTA JACOBS

Vrouwen Vooruit! Geschreven met twee levensgrote v's en een levensgroot uitroepteken er achter, doet de titel van deze in de „Ooievaarreeks" uitgekomen dubbele pocket meer denken aan een aanvuring als „hot paard". Misschien voelt een enkele nazaat van de eerste feministen bij het zien van deze woorden even het vermoederlijk bloed bruisen en haast zij zich om het werkje in felrode kaft tot het hare te maken. De mogelijkheid zit er in. Ze zal niet eens teleurgesteld worden. Vanaf de eerste bladzijde is het boek namelijk doortrokken van de geest van bezielde ijver die de voorvechters voor de gelijkgerechtigdheid van man en vrouw zo zeer tekende.

Exclusief

Toch is „Vrouwen Vooruit" niet een oproep aan de vrouw van nu, om in de voetsporen van een Betsy Perk, Aletta Jacobs en haar tijdgenoten terug te treden en te vechen voor haar rechten. Het is een genoeglijk gedenkboekje vol illustraties van heerlijk ouderwetse advertenties, spotprenten en foto's met daartussen een zeer onderhoudende teks die de geschiedenis verhaalt van de strijd die vanaf 1870 werd gevoerd door een handjevol Nederlandse vrouwen en die ertoe leidde, dat op het ogenblik de Nederlandse vrouw een mate van gelijkgerechtigheid bezit, die soms nog alleen een papieren verworvenheid is, maar die toch alle noop geeft voor de nabije toekomst.

Het samenwerken van de heer D. Couvee (secrearis van het Nederlands Persinstituut in Amsterdam, bekend als schrijver van boeken als „Leve de Willemien", de „Meidagen '40") en Anje Boswijk, heeft geleid tot een werkje, dat overzichtelijk en boeiend is. Ieder die geïnteresseerd is in de behandelde materie zal zich met plezier in dit boekje verdiepen en het van Betsy Perk tot minister Klompé met aandacht lezen. Wij hopen van harte, dat velen, die zich met het werk van de vrouwenbeweging in Nederland bezighouden, de moeite zullen nemen haar bestaansgeschiedenis grondig door te nemen. Er valt bijzonder veel uit te leren. Allereerst zij daar de twee vrouwen die het eerst op de voorgrond traden: Betsy Perk en Mina Kruseman.

„ARBEID ADELT"

Twee figuren, die — we constateren het niet zonder een beetje binnenpret — voorbeelden zouden kunnen zijn van twee stromingen, die vandaag in de vrouwenorganisatie zichtbaar zijn. Mina Kruseman was toneelspeelser. Betsy Perk vocht, bewogen door de doem tot nietsdoen die op de ongetrouwde vrouw van toen rustte, voor erkenning van de adeldom van de arbeid ook voor de vrouw (zij richtte de eerste vrouwenvereniging Arbeid Adelt op). Maar het gaat ons niet om wat zij deden, meer om wat zij waren. In krantenverslagen van die dagen werd Mina Kruseman in haar kunst bekritiseerd, maar men was vrij algemeen van oordeel, dat zij charmant, knap en — ondanks haar voorvechtersmentaliteit — vrouwelijk was.
Betsy Perk bekommerde zich niet om charme, maar was zo zeer bezield door ijver en goede wil, dat zij ondanks een tekort aan redenaarstalent en overtuigingskracht, in het openbaar haar mening naar voren bracht, wat tot snijdende kritiek aanleiding gaf. Het streven in de moderne vrouwenorganisaties om zich te ontworstelen aan het stempel van vermannelijke vrouwen wijst naar een Mina Kruseman die, juist door haar houding in alle krietiek en verguizing, een formidabele vrouw bleek te zijn. Het Betsy Perk-type, de vrouw, die zozeer in haar ideeën verstrikt raakte, dat zij de noodzaak van een toebuigen naar anderen om hen voor die ideeën te winnen niet meer zag, ziet men ook vandaag. We noemen ze eenmanswagens en ofschoon deze vrouwen bijzonder veel presteren, is samenwerking met hen bijzonder moeilijk, zo niet onmogelijk.

ALETTA JACOBS

Een van de meest in het oog springende figuren in het boek „Vrouwen Vooruit' is ongetwijfeld Aletta Jacobs, de eerste vrouwelijke arts die in Amsterdam een praktijk had en, midden in het leven staande, op bijzonder doordachte wijze stappen begon te ondernemen om tot verbetering van maatschappelijke en sociale toestanden te komen. Verbijsterend is het te lezen, hoe zij, alleenstaand, de eerste poging deed om kiesrecht voor vrouwen te verkrijgen.

Naast veel spot, veel onverschilligheid en miskenning leidden deze pogingen uiteindelijk tot een negatief resultaat: er werd bij de wet vastgesteld, dat alleen „mannelijke" ingezetenen van het land stemrecht konden hebben (voordien was dit vanzelfsprekend en niet met zoveel woorden vastgesteld.) Deze in maart 1883 begonnen strijd duurde tot 1917.

Toen werd bepaald dat een vrouw gekozen kon worden, terwijl in 1922 eindelijk het algemeen kiesrecht tot stand kwam. Het is een boeiend verhaal, deze moeizame tocht en met een beetje schaamte kijken wij naar de wijze, waarop de overwinning die werd behaald op het ogenblik wordt benut. Zijn wij enthousiaste mee-regeerders al is het dan alleen maar door het bewust uitbrengen van onze stem? In het „Maandblaadje voor de Vereniging van Vrouwenkiesrecht" schreef Aletta Jacobs: „Dan zal ook blijken welke macht er schuilt in het eenvoudige kiesbiljet, hoe dan al ons maatschappelijk werk tienmaal vlugger opschiet, hoe dan misstanden verdwijnen zullen door onze invloed"
En in een anti-brochure schrijft iemand: Hebt ge er wel eens ernstig over nagedacht wat ervan komt als de vrouw kiesrecht heeft en gaat stemmen? Luister eens goed, dan zal ik het zeggen: Het gezin wordt uit rand en band gehaald, net wordt een huishouden van Jan Steen. Er komt van de opvoeding van de kinderen weinig of niets terecht, en die opvoeding moet in de eerste plaats door de vrouw en moeder geschiden. Man en vrouw hebben in minder dan geen tijd ruzie.... Het huis wordt voor de man een hel, hij hoopt eruit en waar komt hij terecht? In de kroeg en in het bordeel......

ONGELIJK

De stem vóór heeft evenzeer ongelijk gekregen, zij het, dat dank zij de socialistische beweging en de medewerking onder meer van de vrouw, de sociale toestanden op onvoorstelbare wijze verbeterd zijn. De meneer die „tegen" was, zag de zaken godlank veel te somber in.

Als wij de situatie van 't ogenblik bezien, is het begrijpelijk, dat een groot aantal Nederlandse vrouwen met verbazing zegt: „Hebben ze zich daar nu zo druk over gemaakt?" Want eigenlijk is er niet veel veranderd. Eigenlijk zijn het nog steeds een handjevol vrouwen die zich diepgaand bezig houden met de positie van de vrouw in staat en maatschappij. Terwijl de grote groep profiteert van de geïnspireerde strijdlust van vrouwen als Henriëtte Roland Holst, Aletta Jacobs en zoveel anderen, is er een minderheid die zich diep bewust is van het enorme werk dat werd verricht. Zij zijn de eigenlijke erfgenamen van de voorvechter, zij werken ook verder, zien, dat wij er nog lang niet zijn". Wij hebben nu de mogelijkheid mee te doen, op vooraanstaande posten kunnen vrouwen worden benoemd.

Nu blijkt echter dat wij niet genoeg gevormde vrouwen hebben en hier ligt de taak die wij thans te vervullen hebben", zei een van hen. Het is juist hierop de nadruk te laten vallen. Dilletantismee en amateurisme is in dit stadium niet altijd geweest.

Naast de geschiedenis van de vrouwenbeweging, die bijna uitsluitend door de vrouw uit de betere stand werd geleid, staat dan de geschiedenis van het proletariaat: de arbeidersvrouw, die eerder minder werk buitenshuis verlangde dan meer, die rechten wenste om beschermd te worden in haar arbeid en wier geschiedenis opgaat in de geschiedenis van het socialisme. De eerste vrouw in de Tweede Kamer, Suze Groenwegen kwam uit deze kringen. Ook deze kant van de uitgebreide materie die door Couvee en Boswijk ter hand werd genomen werd boeiend beschreven. De enigszins nonchalante journalistieke stijl van het werkje verhoogt de leesbaarheid.

Wij kunnen niet ontkennen, dat wij hier en daar wel een grotere diepgang, een intensievere beschouwing hadden gewenst. Wij geloven echter dat de gehele opzet het succes van dit boekje ten goede zal komen en in dit geval is dat een verdienste die uitgaat boven literaire waarde.

Laaguitgesneden jurk gestraft met drie dagen cel

Ruim een maand terug oordeelde het Russische regeringsorgaan Izvestia dat het voor de dames in de Sovjet-Unie toch maar moeilijk was om goed verzorgd en gekleed te zijn bij het schrijnend gebrek aan nylons, hooggehakte schoentjes, lippenstiften en dergelijke. Dezer dagen stond het blad opnieuw op de bres voor de Russische vrouwtjes met een waarschuwing aan politieagenten, die modeverschijnselen in plaats van de misdaad pogen te bestrijden.

In een hoofdartikel besprak Izvestia een ingezonden brief van een vrouw uit Odessa, die schreef, dat zij drie dagen in een cel had doorgebracht na op straat te zijn aangehouden omdat zij een laaguitgesneden jurk droeg.

Mevrouw A. Testova-Lyoebimova vertelde de politieagent, die haar opbracht, dat zij haar jurk had vervaardigd naar een model in een Russisch modeblad, maar tevedgeefs. De agent hield zich aan de wet van Odessa die blote schouders verbiedt op de openbare weg en in publieke gelegenheden. Het commentaar van Izvestia was niet mals. „Sinds wanneer houden politiemannen zich bezig met modegrillen?", aldus het blad. „Vervolging in deze delicatie aangelegenheid ken alleen maar schaden en wetten, die bepaalde modeverschijnselen verbieden getuigen van weinig respect voor de arbeidersklasse."

„Laten we het ontwerpen van jurken nu overlaten aan het uiterst fijngevoelige en feilloze instrument publieke opinie", zo adviseerde Izvestia.

Rebel verbetert record kogelstoten op Curacao

Meer dan gouden plak van Jamaica

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Tijdens de voetbalwedstrijd Scherpenheuvel — Jong Holland (2-2) werd in de pauze een demonstratie kogelstoten gegeven, waaraan werd deel genomen door de heer Rebel, die onlangs in Jamaica de gouden plak met het kogelstoten verdiende en met het discuswerpen zilver. Het record van Curacao op naam van Rebel stond op 14.64 M. Rebel presteerde het woensdagavond dit record te verbeteren met 11 centimeter en te vestigen op 14.75 M. Een unieke prestatie.

Het discuswerpen van Rebel in Jamaica is in feite een teleurstelling voor hem. Hij gooide in Jamaica de discus 47 meter ver waarmede hij niettemin zilver verdiende. Vermoedelijk heeft hij toen beide nummers iets te snel afgewerkt, want zijn prestaties lagen normaal om en de bij de 50 meter. Gisteravond kwam Rebel met het discuswerpen op een afstand van 51 meter, hetgeen voor hem zelf een grote voldoening was en tevens een bewijs, dat deze sportsman van klasse tot grote prestaties kan komen.

Tennis

Verder werden eergisteren wedstrijden gespeeld in tennis, schermen, basketball en tafeltennis. Bij tennis wonnen Storm-Drijver in drie sets van Phillip-de Jong. In eerste set ging met 6-2 naar Storm-Drijver, maar in de tweede set wijzigden Phillip en de Jong hun speltype en wonnen zij deze set met 6-3. In de derde en beslissende set kwamen partijen op 4-4 en kon men vanwege de duisternis niet verder spelen. De negende game werd toen bepaald als beslissend voor de overwinning. Deze werd door Storm-Drijver gewonnen. (5-4). Een beslissing, die voor beide partijen minder prettig is hoewel de spelers er van tevoren mee bekend gemaakt worden.

Schermen

In let Sabelschermen wist Anton Jesserun beslog te leggen op de eerste plaats door alle partijen te winnen. Plaisier werd no. 21, Straker 3 en Hoogendijk no. 4. In het basketball wist SDL in een snelle eindsprint, na aanvankelijk achter te hebben gestaan, toch nog op te halen en te winnen. De score was 31-30.

Tafeltennis

In het tafeltennis, dat gehouden werd in het Sint Thomas college, won Davelaar van v.d. Biest met de score 21-19, 21-19. De wedstrijd Idelfonso — Naar had een bijzonder spannend verloop en pas na drie set kon Idelfonso zich winnaar noemen. Hij won met 21-12, 13-21 en 21-14. Tenslotte werd nog een herendubbel gespeeld die zeer goed spel te zien gaf. Tegen elkaar kwamen uit: v.d. Biest-Naar vs Davelaar-Idelfonso. Hoewel laatstgenoemden in twee sets wisten te winnen, was vooral de laatste set bijzonder sponnend Zij wonnen met 21-16 en 22-20. Bij alle bovengenoemde wedstrijden was de publieke belangstelling helaas gering.

Duikers gaan op schatten jagen

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — In de wateren rond Vaersenbaai organiseert de „Antillian Scuba Diving Association" op zondagmiddag 11 november voor aqualong- en snorkelduikers een „jacht op schatten", waaraan fraaie prijzen zijn verbonden en die openstaat voor alle beoefenaren van de watersport. De inschrijving is opengesteld tot 5 november.

Druk op de knop te Casibari

Tweede fase driejarenplan stroomvoorziening klaar

CASIBARI — Met de druk op een knop heeft gezaghebber I. S. de Cuba woensdagmiddag te Casibari de stroom ingeschakeld waardoor de tweede fase van het driejarenplan, om geheel Aruba van stroom te voorzien, een feit werd. Het gebied, dat thans in het lichtnet van de N.V. Elmar kan worden opgenomen omvat Casibari, Seroe Lopez, Tamaryn en Seroe Pita.

Woensdagmiddag half zes waren te Casibari aanwezig de gezaghebber, de gedeputeerden F. J. Tromp en F. ... Eilandssecretaris L. C. M. ..., statenleden Osbaldo Croes, ... en ... Erasmus, de ... van de OGEM te Curacao ir. F. Boot, de wnd directeur ... vertegenwoordigers van de verschillende ... ELMAR, ir F. Looman, verder diensten en personeel van de ... In zijn welkomstwoord zette ir. Looman uit een, dat ingevolge een ... Eilandsraad om de buitendistricten van licht te voorzien. Op 7 december 1961 tussen de Elmar en het Bestuurscollege een overeenkomst werd gesloten. Dit driejarenplan omvat verschillende fasen. Ofschoon volgens het contract de Elmar eerst op 7 augustus j.l. met de werkzaamheden had moeten beginnen, kon op 23 juli 1962 reeds de eerste fase van het driejarenplan, omvattende de gebieden Bloemond, Seroe Kristal en Kuriburi op het lichtnet worden aangesloten.

Ir Looman zei, dat voor dit driejarenplan totaal 60 km hoogspanning en 80 km laagspanning met transformatoren e.d. nodig zal zijn. In totaal zal 80.000 kg. koper worden verbruikt, terwijl 2400 masten, grote en kleine, zullen moeten worden geplantst. Voorts heeft men 5000 hoogspannings isolatoren nodig. Ir. Looman schat het aantal huizen, dat door dit drie jarenplan op het lichtnet kan worden aangesloten op ruim 700.

Voordat gezaghebber de Cuba de knop indrukte, waardoor het gebied stroom zou krijgen, verklaarde hij verheugd te zijn, dat een deel van het project om geheel Aruba van stroom te voorzien, werkelijkheid is geworden. Hij bracht dank aan directie en personeel van de Elmar, voor de voortvarendheid waarmede dit werk wordt aangepakt en vol'raent. Hij hoopte dat de bevolking er profijt van zal trekken.

Gedeputeerde F. J. Tromp noemde deze dag een belangrijke voor geheel Aruba. Hij wees erop dat een volk, dat zich zelf wil ontwikkelen en een gemeenschap, die vooruit wil komen, stroom nodig heeft. „Hoe vervelend voelen we ons niet, aldus spreker, wanneer het licht enige uren uitvalt. „Hoe vervelend moeten de bewoners van de buitendistricten zich niet voelen, die al die jaren het zonder stroom moesten doen.

De overheid zag de noodzaak hiervan in. Ofschoon, aldus de gedeputeerde, deze aansluitingen economisch niet gunstig zullen zijn, hebben wij er toch toe besloten en de ELMAR een garantie gegeven van f. 91.000.— Ik hoop, aldus spreker, wanneer geheel Aruba licht zal hebben, wanneer meer industrieën zich hier gevestigd hebben, wanneer dus meer stroom afgenomen wordt, wij opnieuw besprekingen met de Elmar zullen voeren, ditmaal om te spreken over de verlaging van de tarieven.

Tot slot nodigde ir. Looman de aanwezigen uit in de Olde Molen een koele dronk te genieten.

WND. gezaghebber I.S. de Cuba drukt op de knop; rechts gedeputeerde Tromp, links ir. F. Looman

Beursoverzicht

NEW YORK (ANP) — Een krachtige toeneming van de aankopen tegen het slot van de handel op de New Yorkse Effectenbeurs stelde de koersen donderdag in de gelegenheid een kleine daling goed te maken en gemakkelijk verder te stijgen. De opleving van de vraag ontstond nadat de beurs er opnieuw blijk van had gegeven dat zij het flinke herstel van maandag en dinsdag niet kon uitbreiden. Een deel van de opleving werd in verband gebracht met de hoop op een spoedige oplossing van het Cubaanse vraagstuk. Eerder op de dag had het Witte Huis bekendgemaakt dat de Verenigde Staten de blokkade van het vervoer van wapens naar Cuba had hervat en dat de verkenning van de Sovjetraketbases op Cuba na een korte onderbreking weer doorging. Verder werd vraag uitgelokt door aankondigen van hogere dividenden en de verwachting dat andere maatschappijen, die ook goede resultaten over de eerste negen maanden van dit jaar hebben verkregen, tot soortgelijke besluiten zullen komen. Industriefondsen van goede kwaliteit traden op de voorgrond, toen de beurs zich bewoog in de richting van een tamelijk groot aantal verbeteringen van merendeels een punt of meer.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1250, waarvan hoger 733 lager 2191 en onveranderd 226. De aandelenomzet was 3.400.000 stuks. De obligatie omzet 3.820.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Zeer kalme handel maar vaste stemming voor Internationale fondsen. Philips evenwel bleef iets ten achter. Cultures prijshoudend. Scheepvaart onregelmatig. Binnenlandse industrieën hadden rustig verloop ... waren iets beter gestemd voor Indola en Smit Transformatoren ingevolge vrij gunstig kwartaalbericht. Staatsfondsen ongeanimeerd.

BEURS VAN NEW YORK

Al Co	53 4 8	Dupont	219 1 4	Olin Math	29 1 4
Amerade	104 3 4	Western	27 3 4	Rep Steel	32 3 8
Am T and T	109 1 4	Ford	41 1 2	Reynolds	38
Anaconda	38 1 4	Gen Elec	63 1 4	Royal Dutch	39
Bethlehem	28 3 8	Gen Motors	55	Shell Oil	32 3 8
Boeing	38 1 2	IBM	352	Sperry Rand	11 3 8
Brit Am Oil	27 1 4	Int. Nickel	57 1 4	Stand Cal	57 1/4
Can Pac	21	Jones	43	Stand NJ	52 5 8
Cat Pil	33 5 8	KLM	13 1 8	Tex Instr.	53 5 8
Chrysler	61 5 8ED	Lehigh	6 7 8	20th Cen Fox	17 3 4
Col Gas	24	Nat Cash	74 3 8	US Steel	42
Douglas	23 1 3	NY Cor	11 3 4	Westingh	27 1/2
				DOW Jones	597.13

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	178
				Zwanenberg	760
Ned 4 1 4 .58	99 5 8	Billiton	432	Ant Brouw	168
Ned 3'47	91 3 4	Kon Olie	140.60	Ant Verf	97 1 2
BNG 4 1 2	100 3 16	KLM	48	Nefo	100
BNG 5 1 4	102 3 4	KNSM	132 1 4	VD Grinten	1200
N Ant 4 1 2 '59	100 1 4	V Ommeren	233	Indola	455
N Ant '60 5	94 1 2	Scheepv	119 1 4	Thom Dr	660
NHM	328	Robeco	193	Interrunie	171.50
A'dam Rub	101 1 2	HBU	217 3 4	V Swaay	283
HVA	115 1 4	Ngombezi	204	Berkel Pat.	210
AKU	345 1 4	Brocades	483	Fokker	405
Bergh	289	Cur HM	124 3 8	N Ant '62 4 1/2	100 1 16
Calve	641	Excelsior	142 1 2	ANP Indices	
Gelder	244	Heineken	409 1 2	Intern Conc	415.9
Hoogovens	488 1 2	Papier	260	Industrie	304.1
Mueller	290	Ketjen	695	Scheepv	132.8
Philips	132.30	Overzeegas	285	Banken	229.1
Unilever	122.90	Rott Droogd	398	Handel	136.4
Vilton	264	Stokvis	166	Algemeen	315.1

Vechten in plaats van voetballen

ORANJESTAD — De dinsdagavond in het Wilhelminastadion gespeelde voetbalwedstrijd tussen Aruba Juniors en Riverplate is vijf minuten voor de rust door scheidsrechter A. Chirino afgefloten. Nadat twee spelers het oneens werden en een vechtpartij dreigde te ontstaan, slaagde de scheidsrechter erin de orde te herstellen. Hij gelastte twee spelers van Aruba Juniors en een van Riverplate het veld te verlaten. Geen der spelers voldeed aan dit verzoek, waarna de scheidsrechter de wedstrijd affloot. Er was toen 44 minuten gespeeld, de stand was 1-1. Het weinige publiek kreeg het entreegeld terug.

Van de voorzitter van de AVB, de heer Porfirio Croes vernamen wij dat het bestuur der AVB het rapport van de scheidsrechter afwacht en dan zal besluiten, wat met deze half uitgespeelde wedstrijd zal worden gedaan.

Bedrijfsleider van Olde Molen

ORANJESTAD — Tot bedrijfsleider van de Olde Molen werd benoemd de heer L. A. C. (Ety) Lacle. De heer Lacle neemt de plaats in van de heer Schendstok, die enige weken geleden in deze functie werd benoemd. De heer Schendstok heeft echter de benodigde papieren voor Amerika gekregen en is daar gaan werken in het hotelbedrijf.

Studiebeurs Y'mensclub

SAN NICOLAS — In het YMCA clubgebouw heeft de voorzitter van de Y'smenclub, de heer Leslie Lejuez, aan twee studenten een studiebeurs uitgereikt. Mej. Rita Sharpe, die dit jaar als beste leerlinge van het Filomenacollege uitkwam en aan het Colegio Arubano studeert, mocht een beurs in ontvangst nemen. De heer Naise Lee, die vorig jaar reeds een studiebeurs ontving en voor onderwijzer aan het colegio studeert, mocht verlenging van zijn studiebeurs ontvangen. Dit werd gedaan daar zijn vorderingen zeer goed waren. De heer Lejuez sprak de hoop uit dat vele andere Arubaanse clubs zouden volgen, opdat hierdoor meer het voorbeeld van de Y's menclub hulp wordt geboden aan de studerende jeugd van Aruba.

Kind aangereden

SANTA CRUZ — Donderdagmiddag omstreeks kwart over zes werd op de verkeersweg Oranjestad-Santa Cruz een vierjarig meisje door een auto aangereden. Het meisje liep met twee andere kinderen op de rijweg, toen een personenwagen naderde. Door de schrik bleef het kind op de rijbaan staan, waardoor een aanrijding niet voorkomen kon worden. Het kind werd naar het San Pedro Hospitaal overgebracht.

In de nacht van woensdag op donderdag ging ter hoogte van Cura Cabai een personen wagen over de kop. Het bleek dat de bestuurder, die met de schrik vrij kwam, in slaap was gevallen. De materiele schade bedraagt f. 500.—.

ARUBA
Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2950

VRIJDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.00: Quai notre dame; Rialto 8.00: Tarzan and the Leopard woman; Santa Cruz: Aurora 8.00: Zorro rides again; San Nicolas: Principal 8.00: The mask; Savaneta: The house of the seven hawks.

LAGO verhoogt waakzaamheid

SEROE COLORADO. De directie van de Lago heeft gisteren aan de werknemers een circulaire gericht. Door de Lago zijn maatregelen genomen om de zekerheid binnen het bedrijf te verhogen. Dit in verband met de sabotage bij een zustermaatschappij in Venezuela, de Creole maatschappij. De verklaring van de Lago-directie legt de nadruk op de belangrijkheid van het feit, dat iedere werknemer waakzaam moet zijn ten aanzien van onbekenden, ongewone gebeurtenissen en situatie, en alles wat van het gebruikelijke afwijkt.

Thé-dansant voor Wilhelminafonds

ORANJESTAD — Van mevrouw Irma Beaujon-Brouwer, presidente van het Prinses Wilhelminafonds vernemen wij, dat het fonds plannen heeft om in de maand november een thé dansant in het Caribbean Hotel te organiseren. De opbrengst van dit thé dansant is voor het kankerfonds. In 1960 werd een badpakkenshow in het hotel gehouden, terwijl vorig jaar het thé dansant werd ingevoerd.

Olympische wedstrijden hebben tekort aan publiek

Goed baseball, ondanks strubbelingen Indians

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Hoewel de donkere luchten af en toe regen voorspelden (die overigens op Curacao ook welkom is) konden alle wedstrijden gisteren voor de Curacaose olympiale doorgang vinden. Hedenavond zullen reeds verschillende finales worden gespeeld, onder anderen in tennis, volleyball. Dan volgt nog een druk bezet programma gedurende het week-end. De organisatie verloopt geheel naar wens; het is alleen jammer, dat de publieke belangstelling bij deze sporten minder is dàn verwacht werd.

Lucky Strike slaat Chicago

De baseballwedstrijd Santa Rosa Indians vs. Lucky Strike vond geen doorgang door interne moeilijkheden van bestuur en spelers. Manager Daou wilde onder de gegeven omstandigheden het team van Santa Rosa Indians niet opstellen. Terstond werden er door de Baseball Bond maatregelen getroffen en werd de wedstrijd Lucky Strike — Chicago Coca Cola ingelast. Lucky Strike won deze ontmoeting met 12—8.

„Old man"

Frank Cornett, in baseball-kringen beter bekend als „Old Man", won gisteravond zijn eerste wedstrijd sedert hij van catcher pitcher werd. De verliezende pitcher van Chicago was Michel. De leftfielder van Lucky Strike, Salomon America, sloeg in de zesde inning een homerun in left-center. De beste batter voor Lucky Strike was shortstop Eddy Sofia met twee hits in twee slagbeurten. Voor Chicago was Wilson Obispo de beste batter met vier hits in vijf slagbeurten.

In de eerste inning nam Lucky Strike een voorsprong nadat Sofia een infield hit sloeg. Hierdoor kregen Hellburg en Amerika vijf wijde ballen, waardoor de houten bezet waren. Vervolgens werd Fred Martinez met de bal door de pitcher verrast, waardoor Lucky Strike de eerste run scoorde. Hierna scoorde Lucky Strike een tweede run door een error van de pitcher.

Rollen omgekeerd

Chicago bleef echter ook niet achter en scoorde drie runs in de eerste inning. Deze waren van Wilson Obispo, Zandwijcken en Piña. Tevens een error van Sofia. In de derde inning scoorde Lucky Strike de gelijkmaker, doordat Wilson in de gelegenheid werd gesteld een run op zijn naam te brengen. Nadat Chicago dus een 5—2 voorsprong had genomen, sloeg Lucky Strike in de vierde inning vijf grote runs, en zette daarmee de achterstand om in een 7—5 voorsprong. Deze runs werden geslagen door Susanna, Schuchen en Wilson. In zijn slagbeurt scoorde Chicago slechts één run door hits van Jansen en Obispo.

Hulde invaller

In de zesde inning sloeg Amerika een welbekeken bal diep in de left center, maar er was helaas niemand van de medespelers op de bases. In deze inning bracht Schuchen de stand op 10—6 voor Lucky Strike. Hij sloeg onder andere een hit en kwam na fielder choice op het derde honk. Vervolgens scoorde hij op een wild pitch van Mitchel. In deze inning bleef Chicago het antwoord schuldig en scoorde niet. Ook in de zevende inning werd door beide teams niet gescoord. Hierna scoorde Lucky Strike twee runs en bracht daarmee de score op 12—6. Dit door hits van Amerika en Wilson. Hierna scoorde Chicago nog twee runs waardoor uiteindelijk de stand werd 12—8.

Een goed gespeelde wedstrijd en een aardige geste van Chicago om op het laatste ogenblik als invaller te willen fungeren.

Het verloop van de innings was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Lucky Strike	2	0	1	5	0	2	0	2	0	12
Chicago... ...	3	0	2	1	0	0	2	0	0	8

Totals	runs	hits	errors
Lucky Strike	12	12	4
Chicago	8	9	4

De twee bekende Lucky Strike-selers Felix Sulvaran en pitcher Gregorius hebben zich, naar wij vernamen, uit de baseball-sport teruggetrokken.

In de finale komen dus nu tegen elkaar uit Amstel en Chicago, welke wedstrijd zal worden gespeeld zondagmorgen in het Rifstadion om tien uur.

Olympisch tennis: winst voor Bennet-Pereira

WILLEMSTAD — Gistermiddag kwamen op de Mundo-Nobo-banen „olympisch" tegen elkaar uit in een herendubbel, Bennet-Pereira vs Haseth-Bakhuis. Deze wedstrijd werd eigenlijk tegen de verwachting in, door eerstgenoemden gewonnen met de score 6-3 7-5.

In de eerste set namen Bennet-Pereira een 4-0 voorsprong. Zowel Haseth als Bakhuis misten hun service en het leek er op, dat zij vooral in het begin, een grote nederlaag tegemoet gingen. Langzamerhand kwamen zij er iets beter in en liepen in tot 4-2 en 4-3. Hierna kwamen Bennet en Pereira weer goed opzetten. Bennet nam hierbij de base- line positie en Pereira de netpositie in. Zij stonden Haseth-Bakhuis in de set geen enkele game meer toe. 6-3 voor Bennet-Pereira.

In de tweede set kwamen Haseth-Bakhuis geweldig opzetten en namen op grootste wijze een 3-0 voorsprong. Hierna werden zij echter door Bennet-Pereira uit positie gespeeld en spoedig stonden partijen op de stand 5-3 voor Haseth-Bakhuis. Zij wisten hun voorsprong echter niet te consolideren en Bennet-Pereira maakten gelijk. 5-5. Ook de twee volgende games gingen naar Bennet-Pereira waardoor zij deze set met 7-5 op hun naam wisten te brengen.

Hoewel geen hoogstaande wedstrijd, werden er af en toe door beide partijen toch goed spel te zien gegeven. Onder andere zagen wij enige malen mooie netrallies. Bennet speelde een zeer goede wedstrijd en stelde zijn partner steeds in de gelegenheid aan het net in te grijpen. Bennet-Pereira komen nu hedenmiddag in de finale uit tegen het dubbel Storm-Drijver.

BASEBALL

Cepeda's ogen zijn uitstekend

SAN FRANCISCO (UPI). — De Portorikeinse ster van de San Francisco Giants, Orlando Cepeda, heeft van zijn behandelende oogarts vernomen, dat zijn gezichtsvermogen niets heeft geleden en beter dan normaal genoemd kan worden. De speler Willie Mays verblijft voor een algeheel onderzoek in het ziekenhuis.

Cepeda, die aan een begin van staar zou lijden aan het rechteroog, bleek aan dit oog een gezichtsvermogen van 20-20 te hebben, terwijl het linkeroog 20-15 aangaf.

Finale in zicht voor de cup Oscar Salas

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — In de tennisstrijd om de cup Oscar Salas is nu tekening gekomen. Twee gemengde dubbels hebben zich geplaatst, namelijk Hofland-Paets en Elvers-Easton. Zondag wordt de finale gespeeld. Deze belooft interessant te worden. Misschien zit er wel een driesetter in de lucht

Hofland Paets vs Capriles-Reinalda: 6-4, 4-6, 7-5.

Een bijzonder spannende wedstrijd speelden deze dubbels tegen elkaar op de CSC-banen. Van de eerste tot de laatste game was er spanning en partijen gaven elkaar geen duimbreed toe. Beurtelings namen zij de leiding om die even vlug weer te moeten afstaan. De eerste set ging via 1-1, 2-1, 3-2, 4-2 — 4-3, 4-4, 5-4 met 6-4 naar Hofland-Paets.

In de tweede set zag men hetzelfde spelbeeld en wisten Capriles-Reinalda op 4-4 door te drukken en deze set met 6-4 te winnen. In de laatste set speelde met game om game.

Via 3-3, 3-4, 5-5 was het vooral Hofland, die er toe bijdroeg om te zege veilig te stellen. Zij speelde deze middag een bijzonder goede wedstrijd en aan haar was het vooral te danken dat de achterstand steeds werd in gelopen. Capriles speelde eveneens een goede wedstrijd. Zij retourneerde bijna alle ballen en [illegible] bijzonder vast op de drive. R[illegible]la en Paets hebben wij beiden we[illegible]ens beter zien spelen. Niettemin een wedstrijd, die het aanzien meer dan waard was en die een bijzonder spannend verloop had.

Hofland-Paets sloegen zich door deze overwinning naar de finale.

Elvers-Easton vs Reinalda-van der Brugge: 6-4, 4-6, 6-1.

Elvers-Easton speelden over het algemeen iets beter. Reinalda deed goed dingen aan het net. Van der Brugge heeft beslist betere wedstrijden gespeeld en beging in de final set de fout om teveel naar het net te gaan, hetgeen hij beter aan zijn partner had kunnen overlaten. In de eerste beide sets speelde hij een goede partij. Elvers deed aan het net ook goed werk en Easton was, zoals gewoonlijk, weer goed op de drive, hetgeen vele winstpunten bracht.

De beide eerste sets stonden partijen twee keren op 4-4, wel een bewijs, dat de spanning er ook hier volop in zat. Alleen in de derde set, liepen Elvers-Easton uit tot 5-1 en wisten zij ook de laatste game op hun naam te brengen waardoor zij nu op zondag in de finale uitkomen tegen Hofland-Paets.

Potten-en-pannen vlucht succes

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Zondag werd door de postduivenvereniging „De Snelvlucht" de jaarlijkse zogenaamde Potten- en pannenvlucht gehouden van af Westpunt. Dit is een mand-voor-mand-vlucht, waarbij aanvangende om 6 uur, met een tussenruimte van 15 minuten, van elk der deelnemers een vogel werd gelost. De gezamenlijke snelheden van de vijf duiven van iedere deelnemer gaven de volgorde der winnaars aan. De prijzen bestonden uit huishoudelijke artikelen. De hoogstgemiddelde snelheid bedroeg 952.428 meter per minuut. De uitslag was als volgt: 1. L. Bouwhuis 4459.206 m-p-m, 2. A. van Lit 4119.192, 3. E. Agatha 3992.346 4. A. Pestana Jr. 3990.480, 5. R. Rodriguez 3909.417, 6. J. Zieck 3564.750. 7. H. van Eyma 1667.352. De extraprijs voor de snelste duif van het geheel was voor de doffer 1959-726 van L. Bouwhuis.

Ferrari betreurt dood Rodriguez

MODENA (UPI). — Een woordvoerder van de renstal Ferrari vertelde, dat het verongelukken van de Mexicaanse coureur Ricardo Rodriguez een zwaar verlies voor de internationale automobielsport betekent. Rodriguez was een veelbelovende autorenner van de jonge generatie, die bekend stond om zijn kunde en sportiviteit. Hij maakte deel uit van de renstal van het beroemde Italiaanse merk Enzo Ferrari.

— De voormalige Westduitse ambassadeur in Moskou, Hans Kroll, gaat optreden als raadgever voor Oosterse zaken bij de Bondsregering. (DPA)

Druk op de knop te Casibari

Tweede fase driejarenplan stroomvoorziening klaar

CASIBARI — Met de druk op een knop heeft gezaghebber I. S. de Cuba woensdagmiddag te Casibari de stroom ingeschakeld waardoor de tweede fase van het driejarenplan, om geheel Aruba van stroom te voorzien, een feit werd. Het gebied, dat thans in het lichtnet van de N.V. Elmar kan worden opgenomen omvat Casibari, Seroe Lopez, Tamaryn en Seroe Pita.

Woensdagmiddag half zes waren te Casibari aanwezig de gezaghebber, de gedeputeerden F. J. Tromp en F. ... Eilandssecretaris L. C. M. ... statenleden Osbaldo Crots, ... en Jacobo Erasmus, de ... van de OGEM te Curacao Ir F. Boot, de wnd directeur ... vertegenwoordigers van de verschillende ... ELMAR, ir F. Looman, ver... diensten en personeel van de ... In zijn welkomstwoord zette ... Looman uiteen, dat ingevolge een ... eilandsraad om de ... buitendistricten van licht te voorzien, op 7 december 1961 tussen de Elmar en het bestuurscollege een overeenkomst werd gesloten. Dit driejarenplan omvat verschillende fasen. Ofschoon volgens het contract de Elmar eerst op 7 augustus j.l. met de werkzaamheden had moeten beginnen, kon op 23 juli 1962 reeds de eerste fase van het driejarenplan, omvattende de gebieden Bloemond, Seroe Kristal en Kuriburi op het lichtnet worden aangesloten.

Ir Looman zei, dat voor dit driejarenplan totaal 60 km hoogspanning en 80 km laagspanning met transformatoren e.d. nodig zal zijn. In totaal zal 80.000 kg. koper worden verbruikt, terwijl 2400 masten, grote en kleine, zullen moeten worden geplaatst. Voorts heeft men 5000 hoogspannings isolatoren nodig. Ir. Looman schat het aantal huizen, dat door dit drie jarenplan op het lichtnet kan worden aangesloten op ruim 700.

Voordat gezaghebber de Cuba de knop indrukte, waardoor het gebied stroom zou krijgen, verklaarde hij, verheugd te zijn, dat een deel van het project om geheel Aruba van stroom te voorzien, werkelijkheid is geworden. Hij bracht dank aan directie en personeel van de Elmar, voor de voortvarendheid waarmede dit werk wordt aangepakt en vol'racnt. Hij hoopte dat de bevolking er profijt van zal trekken.

Gedeputeerde F. J. Tromp noemde deze dag een belangrijke voor geheel Aruba. Hij wees erop dat een volk, dat zich zelf wil ontwikkelen en een gemeenschap, die vooruit wil komen, stroom nodig heeft. „Hoe vervelend voelen we ons niet, aldus spreker, wanneer het licht enige uren uitvalt. „Hoe vervelend moeten de bewoners van de buitendistricten zich niet voelen, die al die jaren het zonder stroom moesten doen.

De overheid zag de noodzaak hiervan in. Ofschoon, aldus de gedeputeerde, deze aansluitingen economisch niet gunstig zullen zijn, hebben wij er toch toe besloten en de ELMAR een garantie gegeven van f. 91.000.— Ik hoop, aldus spreker, wanneer geheel Aruba licht zal hebben, wanneer meer industrieën zich hier gevestigd hebben, wanneer dus meer stroom afgenomen wordt, wij opnieuw besprekingen met de Elmar zullen voeren, ditmaal om te spreken over de verlaging van de tarieven.

Tot slot nodigde ir. Looman de aanwezigen uit in de Olde Molen een koele dronk te genieten.

Beursoverzicht

NEW YORK (ANP) — Een krachtige toeneming van de aankopen tegen het slot van de handel op de New Yorkse Effectenbeurs stelde de koersen donderdag in de gelegenheid een kleine daling goed te maken en gemakkelijk verder te stijgen. De opleving van de vraag ontstond nadat de beurs er opnieuw blijk van had gegeven dat zij het flinke herstel van maandag en dinsdag niet kon uitbreiden. Een deel van de opleving werd in verband gebracht met de hoop op een spoedige oplossing van het Cubaanse vraagstuk. Eerder op de dag had het Witte Huis bekendgemaakt dat de Verenigde Staten de blokkade van het vervoer van wapens naar Cuba had hervat en dat de verkenning van de Sovjetraketbases op Cuba na een korte onderbreking weer doorging. Verder werd vraag uitgelokt door aankondigen van hogere dividenden en de verwachting dat andere maatschappijen, die ook goede resultaten over de eerste negen maanden van dit jaar hebben verkregen, tot soortgelijke besluiten zullen komen. Industriefondsen van goede kwaliteit traden op de voorgrond, toen de beurs zich bewoog in de richting van een tamelijk groot aantal verbeteringen van merendeels een punt of meer.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1250, waarvan hoger 733 lager 291 en onveranderd 226. De aandelenomzet was 3.400.000 stuks. De obligatie omzet 3.820.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Zeer kalme handel maar vaste stemming voor Internationale fondsen. Philips evenwel bleef iets ten achter. Cultures prijshoudend. Scheepvaart onregelmatig. Binnenlandse industrieën hadden rustig verloop ... iets beter gestemd voor Indola en Smit Transformatoren ingevolge vrij gunstig kwartaalbericht. Staatsfondsen ongeanimeerd.

WND. gezaghebber I.S. de Cuba drukt op de knop; rechts gedeputeerde Tromp, links ir. F. Looman

BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math .	29 1 4
Al Co	53 4 8	Dupont	219 1 4	Rep Steel ...	32 3 8
Amerade	104 3 4	Western	27 3 4	Reynolds ...	38
Am T and T .	109 1 4	Ford	41 1 2	Royal Dutch .	39
Anaconda ...	38 1 4	Gen Elec ...	63 1 4	Shell Oil	32 3 8
Bethlehem ...	28 3 8	Gen Motors .	55	Sperry Rand .	11 3 8
Boeing	38 1 2	IBM	352	Stand Cal ...	57 1 4
Brit Am Oil .	27 1 4	Int. Nickel ...	57 1 4	Stand NJ	52 5 8
Can Pac	21	Jones	43	Tex Instr. ...	53 5 8
Cat Pil	33 5 8	KLM	13 1 8	20th Cen Fox .	17 3 4
Chrysler	61 5 8ED	Lehigh	6 7 8	US Steel	42
Col Gas	24	Nat Cash	74 3 8	Westingh ...	27 1 2
Douglas	23 1 8	NY Cor	11 3 4	DOW Jones .	597.13

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	178
				Zwanenberg ..	760
Ned 4 1 4 .58 ..	99 5 8	Billiton	432	Ant Brouw	168
Ned 3 47	91 3 4	Kon Olie	140.60	Ant Verf	97 1 2
BNG 4 1 2	100 3 16	KLM	48	Nefo	100
BNG 5 1 4	102 3 4	KNSM	132 1 4	VD Grinten ..	1200
N Ant 4 1 2 '59	100 1 4	V Ommeren ..	233	Indola	455
N Ant '60 5	94 1 2	Scheepv	119 1 4	Thom Dr	660
NHM	328	Robeco	193	Interrunie	171.50
A'dam Rub	101 1 2	HBU	217 3 4	V Swaay	283
HVA	115 1 4	Ngombezi	204	Berkel Pat.	210
AKU	345 1 4	Brocades	483	Fokker	405
Bergh	289	Cur HM	124 3 8	N Ant '62 4 1 2	100 1 16
Calve	641	Excelsior	142 1 2	**ANP Indices**	
Gelder	244	Heineken	409 1 2	Intern Conc .	415.9
Hoogovens	488 1 2	Papier	260	Industrie	304.1
Mueller	290	Ketjen	695	Scheepv	132.8
Philips	132.30	Overzeegas	285	Banken	229.1
Unilever	122.90	Rott Droogd ..	396	Handel	136.4
Wilton	264	Stokvis	166	Algemeen ..	315.1

Vechten in plaats van voetballen

ORANJESTAD — De dinsdagavond in het Wilhelminastadion gespeelde voetbalwedstrijd tussen Aruba Juniors en Riverplate is vijf minuten voor de rust door scheidsrechter A. Chirino afgefloten. Nadat twee spelers het oneens werden en een vechtpartij dreigde te ontstaan, slaagde de scheidsrechter erin de orde te herstellen. Hij gelastte twee spelers van Aruba Juniors en een van Riverplate het veld te verlaten. Geen der spelers voldeed aan dit verzoek, waarna de scheidsrechter de wedstrijd affloot. Er was toen 44 minuten gespeeld, de stand was 1-1. Het weinige publiek kreeg het entreegeld terug.

Van de voorzitter van de AVB, de heer Porfirio Croes vernamen wij dat het bestuur der AVB het rapport van de scheidsrechter afwacht en dan zal besluiten, wat met deze half uitgespeelde wedstrijd zal worden gedaan.

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2950

VRIJDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.00: Quai notre dame; Rialto 8.00: Tarzan and the Leopard woman; Santa Cruz: Aurora 8.00: Zorro rides again; San Nicolas: Principal 8.00: The mask; Savaneta: The house of the seven hawks.

LAGO verhoogt waakzaamheid

SEROE COLORADO. De directie van de Lago heeft gisteren aan de werknemers een circulaire gericht. Door de Lago zijn maatregelen genomen om de zekerheid binnen het bedrijf te verhogen. Dit in verband met de sabotage bij een zustermaatschappij in Venezuela, de Creole maatschappij. De verklaring van de Lago-directie legt de nadruk op de belangrijkheid van het feit, dat iedere werknemer waakzaam moet zijn ten aanzien van onbekenden, ongewone gebeurtenissen en situaties, en alles wat van het gebruikelijke afwijkt.

Thé-dansant voor Wilhelminafonds

ORANJESTAD — Van mevrouw Irma Beaujon-Brouwer, presidente van het Prinses Wilhelminafonds vernemen wij, dat het fonds plannen heeft om in de maand november een thé dansant in het Caribbean Hotel te organiseren. De opbrengst van dit thé dansant is voor het kankerfonds. In 1960 werd een badpakkenshow in het hotel gehouden, terwijl vorig jaar het thé dansant werd ingevoerd.

Bedrijfsleider van Olde Molen

ORANJESTAD — Tot bedrijfsleider van de Olde Molen werd benoemd de heer L. A. C. (Ety) Lacle. De heer Lacle neemt de plaats in van de heer Schendstok, die enige weken geleden in deze functie werd benoemd. De heer Schendstok heeft echter de benodigde papieren voor Amerika gekregen en is daar gaan werken in het hotelbedrijf.

Studiebeurs Y'mensclub

SAN NICOLAS — In het YMCA clubgebouw heeft de voorzitter van de Y'smenclub, de heer Leslie Lejuez, aan twee studenten een studiebeurs uitgereikt. Mej. Rita Sharpe, die dit jaar als beste leerlinge van het Filomenacollege uitkwam en aan het Colegio Arubano studeert, mocht een beurs in ontvangst nemen. De heer Naise Lee, die vorig jaar reeds een studiebeurs ontving en voor onderwijzer aan het colegio studeert, mocht verlenging van zijn studiebeurs ontvangen. Dit werd gedaan daar zijn vorderingen zeer goed waren. De heer Lejuez sprak de hoop uit dat vele andere Arubaanse clubs zouden volgen, opdat hierdoor meer het voorbeeld van de Y's menclub hulp wordt geboden aan de studerende jeugd van Aruba.

Kind aangereden

SANTA CRUZ — Donderdagmiddag omstreeks kwart over zes werd op de verkeersweg Oranjestad-Santa Cruz een vierjarig meisje door een auto aangereden. Het meisje liep met twee andere kinderen op de rijweg, toen een personenwagen naderde. Door de schrik bleef het kind op de rijbaan staan, waardoor een aanrijding niet voorkomen kon worden. Het kind werd naar het San Pedro Hospitaal overgebracht.

In de nacht van woensdag op donderdag ging ter hoogte van Cura Cabai een personen wagen over de kop. Het bleek dat de bestuurder, die met de schrik vrij kwam, in slaap was gevallen. De materiele schade bedraagt f. 500.—.

Met grote vreugde en dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van onze zoon:

SIMON RUDOLFO

Rudy Oduber
Clara Oduber-Osorio

Aruba 30 oktober 1962
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Olympische wedstrijden hebben tekort aan publiek

Goed baseball, ondanks strubbelingen Indians

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Hoewel de donkere luchten af en toe regen voorspelden (die overigens op Curacao ook welkom is) konden alle wedstrijden gisteren voor de Curacaose olympiale doorgang vinden. Hedenavond zullen reeds verschillende finales worden gespeeld, onder anderen in tennis, volleyball. Dan volgt nog een druk bezet programma gedurende het week-end. De organisatie verloopt geheel naar wens; het is alleen jammer, dat de publieke belangstelling bij deze sporten minder is dan verwacht werd.

Lucky Strike slaat Chicago

De baseballwedstrijd Santa Rosa Indians vs. Lucky Strike vond geen doorgang door interne moeilijkheden van bestuur en spelers. Manager Daou wilde onder de gegeven omstandigheden het team van Santa Rosa Indians niet opstellen. Terstond werden er door de Baseball Bond maatregelen getroffen en werd de wedstrijd Lucky Strike — Chicago Coca Cola ingelast. Lucky Strike won deze ontmoeting met 12—8.

„Old man"

Frank Cornett, in baseball-kringen beter bekend als „Old Man", won gisteravond zijn eerste wedstrijd sedert hij van catcher pitcher werd. De verliezende pitcher van Chicago was Mitchel. De leftfielder van Lucky Strike, Salomon America, sloeg in de zesde inning een homerun in left-center. De beste batter voor Lucky Strike was shortstop Eddy Sofia met twee hits in twee slagbeurten. Voor Chicago was Wilson Obispo de beste batter met vier hits in vijf slagbeurten.

In de eerste inning nam Lucky Strike een voorsprong nadat Sofia een infield hit sloeg. Hierdoor kregen Hellburg en Amerika vijf wijde ballen, waardoor de houten bezet waren. Vervolgens werd Fred Martinez met de bal door de pitcher verrast, waardoor Lucky Strike de eerste run scoorde. Hierna scoorde Lucky Strike een tweede run door een error van de pitcher.

Rollen omgekeerd

Chicago bleef echter ook niet achter en scoorde drie runs in de eerste inning. Deze waren van Wilson Obispo, Zandwijcken en Piña. Tevens een error van Sofia. In de derde inning scoorde Lucky Strike de gelijkmaker, doordat Wilson in de gelegenheid werd gesteld een run op zijn naam te brengen. Nadat Chicago dus een 5—2 voorsprong had genomen, sloeg Lucky Strike in de vierde inning vijf grote runs, en zette daarmee de achterstand om in een 7—5 voorsprong. Deze runs werden geslagen door Susanna, Schuchen en Wilson. In zijn slagbeurt scoorde Chicago slechts één run door hits van Jansen en Obispo.

Hulde invaller

In de zesde inning sloeg Amerika een welbekeken bal diep in de left center, maar er was helaas niemand van de medespelers op de bases. In deze inning bracht Schuchen de stand op 10—6 voor Lucky Strike. Hij sloeg onder andere een hit en kwam na fielder choice op het derde honk. Vervolgens scoorde hij op een wild pitch van Mitchel. In deze inning bleef Chicago het antwoord schuldig en scoorde niet. Ook in de zevende inning werd door beide teams niet gescoord. Hierna scoorde Lucky Strike twee runs en bracht daarmee de score op 12—6. Dit door hits van Amerika en Wilson. Hierna scoorde Chicago nog twee runs waardoor uiteindelijk de stand werd 12—8.

Een goed gespeelde wedstrijd en een aardige geste van Chicago om op het laatste ogenblik als invaller te willen fungeren.

Het verloop van de innings was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Lucky Strike	2	0	1	5	0	2	0	2	0	12
Chicago... ...	3	0	2	1	0	0	2	0	0	8

Totals	runs	hits	errors
Lucky Strike	12	12	4
Chicago	8	9	4

De twee bekende Lucky Strikeselers Felix Sulvaran en pitcher Gregorius hebben zich, naar wij vernamen, uit de baseball-sport teruggetrokken.

In de finale komen dus nu tegen elkaar uit Amstel en Chicago, welke wedstrijd zal worden gespeeld zondagmorgen in het Rifstadion om tien uur.

Olympisch tennis: winst voor Bennet-Pereira

WILLEMSTAD — Gistermiddag kwamen op de Mundo-Nobo-banen „olympisch" tegen elkaar uit in een herendubbel, Bennet-Pereira vs Haseth-Bakhuis. Deze wedstrijd werd eigenlijk tegen de verwachting in, door eerstgenoemden gewonnen met de score 6-3 7-5.

In de eerste set namen Bennet-Pereira een 4-0 voorsprong. Zowel Haseth als Bakhuis misten hun service en het leek er op, dat zij vooral in het begin, een grote nederlaag tegemoet gingen. Langzamerhand kwamen zij er iets beter in en liepen in tot 4-2 en 4-3. Hierna kwamen Bennet en Pereira weer goed opzetten. Bennet nam hierbij de base- line positie en Pereira de netpositie in. Zij stonden Haseth-Bakhuis in de set geen enkele game meer toe. 6-3 voor Bennet-Pereira.

In de tweede set kwamen Haseth-Bakhuis geweldig opzetten en namen op grootste wijze een 3-0 voorsprong. Hierna werden zij echter door Bennet-Pereira uit positie gespeeld en spoedig stonden partijen op de stand 5-3 voor Haseth-Bakhuis. Zij wisten hun voorsprong echter niet te consolideren en Bennet-Pereira maakten gelijk. 5-5. Ook de twee volgende games gingen naar Bennet-Pereira waardoor zij deze set met 7-5 op hun naam wisten te brengen.

Hoewel geen hoogstaande wedstrijd, werden er af en toe door beide partijen toch goed spel te zien gegeven. Onder andere zagen wij enige malen mooie netrallies. Bennet speelde een zeer goede wedstrijd en stelde zijn partner steeds in de gelegenheid aan het net in te grijpen. Bennet-Pereira komen nu hedenmiddag in de finale uit tegen het dubbel Storm-Drijver.

BASEBALL

Cepeda's ogen zijn uitstekend

SAN FRANCISCO (UPI). — De Portorikeinse ster van de San Francisco Giants, Orlando Cepeda, heeft van zijn behandelende oogarts vernomen, dat zijn gezichtsvermogen niets heeft geleden en beter dan normaal genoemd kan worden. De speler Willie Mays verblijft voor een algeheel onderzoek in het ziekenhuis.

Cepeda, die aan een begin van staar zou lijden aan het rechteroog, bleek aan dit oog een gezichtsvermogen van 20-20 te hebben, terwijl het linkeroog 20-15 aangaf.

Finale in zicht voor de cup Oscar Salas

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — In de tennisstrijd om de cup Oscar Salas is nu tekening gekomen. Twee gemengde dubbels hebben zich geplaatst, namelijk Hofland-Paets en Elvers-Easton. Zondag wordt de finale gespeeld. Deze belooft interessant te worden. Misschien zit er wel een driesetter in de lucht

Hofland Paets vs Capriles-Reinalda: 6-4, 4-6, 7-5.

Een bijzonder spannende wedstrijd speelden deze dubbels tegen elkaar op de CSC-banen. Van de eerste tot de laatste game was er spanning en partijen gaven elkaar geen duimbreed toe. Beurtelings namen zij de leiding om die even vlug weer te moeten afstaan. De eerste set ging via 1-1, 2-1, 3-2, 4-2 — 4-3, 4-4, 5-4 met 6-4 naar Hofland-Paets.

In de tweede set zag men hetzelfde spelbeeld en wisten Capriles-Reinalda op 4-4 door te drukken en deze set met 6-4 te winnen. In de laatste set speelde met game om game.

Via 3-3, 3-4, 5-5 was het vooral Hofland, die er toe bijdroeg om te zege veilig te stellen. Zij speelde deze middag een bijzonder goede wedstrijd en aan haar was het vooral te danken dat de achterstand steeds werd in gelopen. Capriles speelde eveneens een goede wedstrijd. Zij retourneerde bijna alle ballen en [illegible] bijzonder vast op de drive. R[illegible]la en Paets hebben wij beiden we[illegible]ens beter zien spelen. Niettemin een wedstrijd, die het aanzien meer dan waard was en die een bijzonder spannend verloop had.

Hofland-Paets sloegen zich door deze overwinning naar de finale.

Elvers-Easton vs Reinalda-van der Brugge: 6-4, 4-6, 6-1.

Elvers-Easton speelden over het algemeen iets beter. Reinalda deed goed dingen aan het net. Van der Brugge heeft beslist betere wedstrijden gespeeld en beging in de final set de fout om teveel naar het net te gaan, hetgeen hij beter aan zijn partner had kunnen overlaten. In de eerste beide sets speelde hij een goede partij. Elvers deed aan het net ook goed werk en Easton was, zoals gewoonlijk, weer goed op de drive, hetgeen vele winstpunten bracht.

De beide eerste sets stonden partijen twee keren op 4-4, wel een bewijs, dat de spanning er ook hier volop in zat. Alleen in de derde set, liepen Elvers-Easton uit tot 5-1 en wisten zij ook de laatste game op hun naam te brengen waardoor zij nu op zondag in de finale uitkomen tegen Hofland-Paets.

Ferrari betreurt dood Rodriguez

MODENA (UPI). — Een woordvoerder van de renstal Ferrari vertelde, dat het verongelukken van de Mexicaanse coureur Ricardo Rodriguez een zwaar verlies voor de internationale automobielsport betekent. Rodriguez was een veelbelovende autorenner van de jonge generatie, die bekend stond om zijn kunde en sportiviteit. Hij maakte deel uit van de renstal van het beroemde Italiaanse merk Enzo Ferrari.

Potten-en-pannen vlucht succes

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Zondag werd door de postduivenvereniging „De Snelvlucht" de jaarlijkse zogenaamde Potten- en pannenvlucht gehouden van af Westpunt. Dit is een mand-voor-mand-vlucht, waarbij aanvangende om 6 uur, met een tussenruimte van 15 minuten, van elk der deelnemers een vogel werd gelost. De gezamenlijke snelheden van de vijf duiven van iedere deelnemer gaven de volgorde der winnaars aan. De prijzen bestonden uit huishoudelijke artikelen. De hoogstgemiddelde snelheid bedroeg 952.428 meter per minuut. De uitslag was als volgt: 1. L. Bouwhuis 4459.206 m-p-m, 2. A. van Lit 4119.192, 3. E. Agatha 3992.346 4. A. Pestana Jr. 3990.480, 5. R. Rodriguez 3909.417, 6. J. Zieck 3564.750, 7 H. van Eyma 1667.352. De extraprijs voor de snelste duif van het geheel was voor de doffer 1959-726 van L. Bouwhuis.

— De voormalige Westduitse ambassadeur in Moskou, Hans Kroll, gaat optreden als raadgever voor Oosterse zaken bij de Bondsregering. (DPA)

RUSSEN LANCEREN SCHOT NAAR MARS

Onderzoek raadselen van „rode planeet"

MOSKOU (RTR) — De Sovjet-Unie heeft donderdag van een kunstmaan uit die in een baan om de aarde was „geparkeerd", een ruimtevaartuig in de richting van Mars gestuurd. Aan boord van het toestel bevindt zich een interplanetair ruimtestation, dat de Russen „Mars-1" genoemd hebben en dat ongeveer 900 kilogram weegt.

Het voornaamste doel van dit experiment is het voortgezet onderzoek van de ruimte, het leggen van interplanetaire radioverbindingen en het ontvangen van berichten van Mars. De afstand Mars - aarde varieert van 56.3 miljoen tot 101.4 miljoen kilometer. Vanochtend bevond het ruimtevaartuig zich 240.000 kilometer van ons verwijderd en volgens het Russische persbureau Tass functioneerden alle instrumenten aan boord uitstekend.

De lancering is de eenendertigste die de Sovjet-Unie sedert Spoetnik-1 op 4 oktober 1957 in een baan om onze planeet werd gebracht, officieel bekendmaakte.

Gunstig tijdstip

Professor Lovell, directeur van de Britse radiotelescoop in Jodrell Bank, noemde de tijd gunstig voor een schot op Mars. Zijn telescoop zou proberen seinen van het ruimtevaartuig op te vangen. Een Amerikaanse ruimtevaartdeskundige van het bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) verklaarde dat het gewicht van het ruimtetoestel er op duit, dat de Russen hetzelfde type aandrijfraket hebben gebruikt als bij de bemande „Vostok"-vluchten.

Het is de eerste maal, dat er een ruimtevaartuig naar Mars wordt gelanceerd. Een krachtige raket had eerst een zware kunstmaan in een baan om de aarde gebracht, van waaruit later het ruimtevaartuig werd gelanceerd.

Raadselen

Reeds in lang vervlogen tijden probeerde men de raadselen van Mars de „rode planeet" die verder van de zon is verwijderd dan de aarde, te ontsluieren. Heden ten dage breekt men zich vooral het hoofd over de vraag of de strepen die op de planeet zichtbaar zijn mogelijk worden gevormd door „kanalen" die door bezielde wezens zouden kunnen zijn gegraven.

Tot dusver waren er nog geen ruimtetochten naar Mars „georganiseerd". De ruimtevaartuigen kunnen op hun reis naar deze planeet geen gebruik maken van de aantrekkingskracht van de zon, zoals bijvoorbeeld op een tocht naar de dichter bij de zon gelegen planeet Venus gebeurt. Mars heeft iets meer dan de helft van de omvang van de aarde met een diameter van 6750 kilometer. Zijn dampkring is dun, waardoor de temperaturen 's nachts tot 100 graden onder nul kunnen dalen.

Mars ziet er tegen de nachtelijke hemel roodachtig uit, omdat het zand en de rotsen op deze planeet in de loop der tijden zijn geoxideerd. Ongeveer 5/8 van zijn oppervlakte wordt door deze rode woestijn gevormd, terwijl het overige deel in kleur varieert van blauw tot groen — naar algemeen wordt verondersteld wegens plantengroei.

Mc. Millan hekelt optreden China

LONDEN (AFP). — Premier MacMillan heeft in het Britse Lagerhuis gezegd, dat Engeland zal doen wat India het zal vragen te doen. Hij hekelde het militaire optreden van de Chinezen in het grensgebied. Ook de Labouroppositie gaf bij monde van Hugh Gaitskell als haar mening te kennen, dat het hier gaat om agressie aan de kant van China tegen een vredelievend land.

Politie New York slaat goede slag

NEW YORK (RTR) — De New Yorkse politie heeft donderdag bekendgemaakt, dat in een flatwoning in Brooklyn bij een overval een hoeveelheid van ruim 300 kilogram marijuana in beslag is genomen. Zoveel marijuana tegelijk is door New Yorkse politie nooit eerder in beslag genomen.

De Marijuana was verborgen in vijf meubelstukken, die onlangs uit Panamá in New York zijn aangekomen. Twee personen in de betrokken woning zijn beschuldigd van het in bezit hebben van verdovende middelen.

*

— De Zuid-Afrikaanse minister van Justitie heeft het huissarrest van Ismail Catsjalia, een vroeger lid van de Indiase Congrespartij in Transvaal, opgeheven. Hem was onlangs verboden om gedurende vijf jaar Johannesburg te verlaten. Hij mag echter nog geen vergaderingen bijwonen of tot een politieke partij behoren. (RTR)

Moskou verzekert Castro van steun

MOSKOU (RTR) — Radio-Moskou heeft in een uitzending in het Spaans voor Cuba gezegd dat nog niet kan worden gezegd dat de Cubaanse crisis „definitief geregeld" is. „De Verenigde Staten hebben alleen beloofd de Cubaanse republiek niet aan te vallen. De Verenigde Naties hebben deze garanties nog niet uit de mond van de Amerikaanse afgevaardigde vernomen".

Cuba kan verzekerd blijven van de voordurende hulp van de Sovjet-Unie, met inbegrip van de verdediging van zijn grenzen en bescherming van zijn souvereiniteit, mocht dit noodzakelijk blijken, aldus radio-Moskou.



Toon Hermans, die in een sketch in zijn nieuwe revue dirigenten zal imiteren, heeft in Rotterdam, bij Eduard Flipse, dirigent van het Rotterdams Philharmonisch Orkest, de kneepjes van het moeilijke vak leren kennen (foto). Toon heeft een hand in het verband; toen hij nl. thuis aan het repeteren was, dirigeerde hij zo heftig, dat het door een ruit ging. Een dokter met de nodige hechtkrammetjes kwam eraan te pas.

VS protesteren tegen betoging

MOSKOU (AFP). — De Amerikaanse ambassadeur in Moskou heeft bij het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken geprotesteerd tegen het optreden van de Russische studenten en arbeiders, die de vorige week tijdens het hoogtepunt van de Cubaanse crisis voor de Amerikaanse ambassade betogingen hebben gehouden. In de protestnota wordt gesproken van de „onwil of het onvermogen" van de Russische autoriteiten om de betogingen te voorkomen.

Terugkoop gestolen goed toegelaten?

Principiële zaak voor rechtbank

AMSTERDAM (ANP) — De Amsterdamse officier van justitie, mr R. L Heukels, acht het ontoelaatbaar, dat in een gezonde maatschappij mensen onderhandelen met misdadigers over de teruggave tegen betaling van gestolen goed zonder de politie tijdig te waarschuwen. „Men mag de misdaad niet honoreren", zei mr Heukels in zijn requisitoir voor de Amsterdamse rechtbank tegen de van heling verdachte 61-jarige directeur van een Amsterdams expertisebureau NSB en de 49-jarige schade-expert H de L., die eind- vorig jaar met een dief onderhandelden over de teruggave van 370 gestolen fototoestellen (waarde Nfl. 20.000), waarvoor zij hem via een tussenpersoon beloonden.

„Als dit geen heling is, bevordert men de misdaad", geloofde mr Heukels die onder meer herinnerde aan de in Keulen gevoerde onderhandelingen tussen de dieven van de schilderijen van jhr Loudon en een advocaat van een verzekeringsmaatschappij. „Dit neerbuigen voor de onderwereld past niet in een gezonde maatschappij". Hij vorderde tegen beide Amsterdamse verdachten, die in hun werk geregeld de Amsterdamse rechtbank assisteren, een symbolische boete van 1 gulden of een dag hechtenis.

Indiase bisschoppen willen ruimer gebruik moedertaal in liturgie

ROME (ANP) — Het Indiase **episcopaat heeft, naar het KNP meldt, in verband met de besprekingen in het concilie over de liturgie dinsdagmiddag in Rome een persconferentie belegd om aan het standpunt van de Indiase bisschoppen inzake de liturgie grotere bekendheid te geven. Zij stellen zich op het standpunt van de invoering van de moedertaal in de liturgie een conditio sine qua non is: met name de plechtigheden op de grote levensmomenten van de mens dienen dichter bij het volk gebracht te worden.**

Woordvoerder namens het Indiase episcopaat was mgr E. d'Souza, bisschop van Nagpoer in India. Hij verklaarde dat de huwelijksritus in zijn tegenwoordige vorm voor verreweg het grootste deel van de katholieken in India totaal onbegrijpelijk is.

De woordvoerder van het Indiase episcopaat kwam naar aanleiding van vragen van journalisten ook terecht op het onderwerp van de volkstaal in de liturgie. Hij verklaarde: Het gebruik van de volkstaal bij de toediening van de sacramenten is eenvoudigweg noodzaak, want de Latijnse riten — hoe mooi ook — zeggen ons volk totaal niets, omdat het Latijn wordt gebruikt. Overal in India wenst men dan ook aanpassing van de misliturgie aan de plaatselijke omstandigheden.

Oosterse ritus

Mgr d'Souza toonde zich een groot voorstander van de Oosterse liturgie die hij veel rijker vond en welke het volk ook veel meer aanspreekt omdat hij inheems is. Hij wees erop dat de katholieken van de Syro-Malabaarse ritus in Zuid-India, van Rome reeds de toestemming gekregen hebben de gehele heilige mis in de volkstaal te vieren. „Dit feit, aldus mgr. d'Souza, zal het ons in de Latijnse ritus zeker gemakkelijk maken talrijke veranderingen naar voorbeeld van de Oosterse liturgie te verkrijgen. Want zij verheugen zich reeds over tal van privileges die wij nog van het concilie moeten verwachten".

Venezuela roept reservisten op

CARACAS (AFP) De Venezolaanse minister van Defensie heeft besloten reservisten van de jaarklassen 1958 en 1959 op te roepen.

Voorts is officieel bekend gemaakt, dat iedereen die zich schuldig maakt aan het in brand steken van voertuigen of het toebrengen van letsel of schade aan personen en goederen door een krijgsraad zal worden berecht.

Agent herstelbank Suriname benoemd

DEN HAAG (ANP). — De maatschappij tot financiering van het nationaal herstel n.v. (de herstelbank) heeft drs H. V. A. Mollen, thans waarnemend agent, per 1 november 1962 benoemd tot haar agent voor Suriname te Paramaribo.

Zonderling testament

VLIJMEN (ANP). — De helpsters bij mijn begrafenis moeten gedurende 25 jaar achtereen jaarlijks twee borrels of drie glazen bier ontvangen. Dit is een van de merkwaardige bepalingen, die het woensdagmorgen in vol tenue ten grave gedragen lid van de carnavalsclub „Knot Willigendam" te Vlijmen, de heer P. van Oijen, in zijn door de notaris openbaar gemaakte testament heeft vastgelegd. De 80-jaar geworden ongehuwde heer Van Oijen vergat echter ook de kinderkens niet, want: de leerlingen van de twee klassen der openbare school moesten onder het luiden van de bel van de plaatselijke omroeper, vergast worden op versnaperingen ter waarde van 1,11 cent per kind. Buurkinderen ontvingen tractaties ter waarde van 111.11 gulden.

Natuurlijk bedacht de heer Van Oijen ook de „Knot Willigendam". De raad van elf van de club krijgen gedurende 25 jaren achtereen jaarlijks een doos sigaren.

De heer Van Oijen, die kolenhandelaar van beroep was, deed in zijn leven van zich spreken door zijn wonderbaarlijke geheugen en de lange wandelmarsen, die hij door Nederland en het buitenland maakte.



Met de komst van mevrouw Maria del Carmen Guitierrez Chamberlain de Chitenden heeft de charme haar intrede in het corps diplomatique in Londen gedaan: mevrouw Chitenden, ambassadrice van Costa Rica in Engeland (r) heeft haar geloofsbrieven op Buckingham Palace aangeboden. Zij werd op deze belangrijke tocht vergezeld door de maarschalk van het diplomatieke corps, vice-admiraal graaf Cairns, terwijl haar dochters Patricia, Sylvia en Nancy haar uitgeleide deden bij haar vertrek naar het paleis.

Onjuist besluit minister defensie

Van der Putten ten onrechte ontslagen

UTRECHT (ANP) — De centrale raad van beroep in Utrecht heeft woensdag de nietigverklaring van het ontslagbesluit inzake de heer F. H. van der Putten uit Bussum door het ambtenarengerecht in Arnhem bevestigd. De raad oordeelde het door de minister van Defensie tegen deze beslissing ingestelde beroep ongegrond.

De raad verklaart in zijn uitspraak het ontslagbesluit nietig omdat het in strijd is met het toepasselijke, als algemeen verbindend voorschrift te rekenen algemene beginsel van bestuur, dat een besluit moet kunnen worden gedragen door de motivering die voor het besluit is gegeven. De raad van beroep heeft zes van de elf rechtsoverwegingen van het ambtenarengerecht in Arnhem zonder meer overgenomen. Ten aanzien van de overige rechtsoverwegingen stelt hij in de uitspraak, dat omtrent het gesprek dat de heer Van der Putten met twee hoofdambtenaren op het ministerie van Defensie heeft gehad onzekerheid is blijven bestaan ten aanzien van de aan Van der Putten verstrekte opdracht, waarbij hij zou hebben verklaard dat officieren die zich thans nog in dienst bevinden zich aan collaboratie met de Japanners zouden hebben schuldig gemaakt.

Een woordvoerder van het ministerie van Defensie heeft in antwoord op vragen meegedeeld, dat de minister de uitspraak van de centrale raad van beroep in Utrecht, waarbij de nietigverklaring van het ontslagbesluit inzake de heer Van der Putten door het ambtenarengerecht in Arnhem werd bevestigd, nog moet bestuderen.

De minister zal de heer Van der Putten laten weten, dat hij zijn dienst nog niet onmiddellijk zal behoeven te hervatten. Dit laatste moet zo worden begrepen, dat nu de centrale raad de heer Van der Putten in het gelijk gesteld heeft, de situatie is ontstaan dat de heer Van der Putten als het ware geheel niet uit de dienst ontslagen geweest is.

Rusland blijft in Caribisch gebied

DE WERELD VANDAAG

WAT Nikita Chroesjtsjev zondag gedaan heeft, toen hij in feite zwichtte voor de eis van president Kennedy, de raketbases op Cuba te ontmantelen, is uniek in de geschiedenis van het communisme. Want praktisch sprak Chroesjtsjev een openlijke biecht, bekennende, dat hij loog, toen hij beweerde en liet beweren, dat er geen sprake was van offensieve raketwapens op Cuba. En, ofschoon er van berouw in zijn belijdenis niets te speuren viel, verklaarde hij zich bereid de penitentie te volbrengen. Daarmee stuwde hij de Cubaanse crisis tot een anti-climax, waarvan de schok het alarm neutraliseerde, dat door de Amerikaanse onthulling zijner leugens en de krachtige reactie van Kennedy ontstaan was. Logisch zou het zijn, dat Chroesjtsjev thans internationaal te kijk stond aan de schandpaal. Want als men ook met Kennedy moet instemmen, dat het jongste besluit van de Russische premier „een bijdrage voor de vrede" is, kan men toch niet vergeten, dat de stationering zijner raketten op Cuba een aanmerkelijke bijdrage werd voor een wereldoorlog. Doch sedert zondagavond wordt zowel Chroesjtsjev als Kennedy in de gehele wereldpers geprezen, zij het ook, dat in het westen de Amerikaanse president de meeste lauweren oogst, omdat zijn vastberadenheid de Russische premier tot de aftocht dwong, terwijl de communistische landen Chroesjtsjev roemen als „de stichter van de vrede". De roem, waarin beide staatslieden delen, is vooralsnog een zucht van opluchting, omdat zij de oorlog hebben afgewend, Kennedy door de voorzichtigheid, waarmee hij ondanks zijn doortastendheid te werk ging, en Chroesjtsjev door de zelfbeheersing, waarmee hij het gevaar ten koste van eigen prestige ontweek. Deze roem verdient allerminst een stemming van uitbundigheid. Het gaat evenzeer de proporties te buiten, wanneer Engelse bladen schrijven, dat degenen, die van de dood gered zijn, de redder (Chroesjtsjev) moeten danken, als wanneer men zou menen, zoals de New York Daily News zei, dat wij nu rustig kunnen gaan slapen.

MET deze unieke gebeurtenis in de historie van het communisme weet de vrije wereld naarmate zij nuchter nadenkt geen weg. „Die Welt" zoekt — maar voorlopig vergeefs — naar de vingerafdruk van de duivel op de brief van Chroesjtsjev. De Londense Times kan niet ontkomen aan de indruk, dat er in het Kremlin twee politieke richtingen, de harde en de gematigde, om de bovenhand worstelden en dat de gematigde heeft gezegevierd. En in Westerse diplomatieke kringen te Moskou verwacht men, dat Chroesjtsjev vanwege zijn tegemoetkomend besluit grote moeilijkheden zal ondervinden van zijn Chinese critici en zijn binnenlandse tegenstanders. Zij, die overhellen naar de veronderstelling van de Times, verwachten, dat met de opruiming van de raketbases op Cuba de weg geopend is naar internationale ontwapening, waarvan de volgende stap de ontmanteling van de raketbases in Turkije zou zijn. Anderen wagen zich aan de hypothese, dat Chroesjtsjev de Amerikaanse president een voorbeeld heeft willen geven hoe te handelen, wanneer de Sovjet-Unie daadwerkelijk de aanwezigheid van de Westerse Drie in Berlijn niet langer verdragen wil. Zo zijn er legio gissingen over zowel de consequenties als de bedoelingen van het unieke gedrag van de wereldleider van het communisme. Doch al die speculaties lopen vooruit op een toestand, die allesbehalve genormaliseerd is. Met het wijken van de oorlogscrisis is immers de Cubaanse crisis nog niet de wereld uit.

DE opruiming van de raketbases raakt de communistische basis van Cuba overwegend in het militaire vlak. Op het politieke vlak wordt aan de soevereiniteit van Castro's Cuba niet getornd. Integendeel, juist omdat Chroesjtsjev zegt vertrouwen te kunnen stellen in Kennedy's verklaring omtrent de onschendbaarheid van Cuba, acht de Sovjet-premier de raketbases niet langer nodig. Doch wat de Sovjet-Unie onder onschendbaarheid verstaat, is iets anders dan wat de Verenigde Staten er aan kunnen toekennen. De wrevel van de Verenigde Staten om Cuba is historisch niet om een militair, maar om het ideologisch gevaar begonnen. En hier kan men wel teruggrijpen naar het even historische feit, dat de Verenigde Staten het er voordien op Cuba ook naar gemaakt hebben. Doch dit neemt niet weg, dat de Cubaanse kwestie steunt op de Amerikaanse wrevel tegen een bevrijdingsrevolutie, die zich in de armen wierp van de Sovjet-Unie, en dat de Amerikaanse wrevel gevoed wordt, zolang Cuba een protegé van de Sovjet-Unie blijft. Het is echter nog te vroeg om hierover te oordelen, aangezien de ontruiming van de raketbases in het beleidskader van president Kennedy moeilijk anders dan een eerste stap voor het regelen dezer kwestie kan worden beschouwd. Het spectaculaire dringt nochtans de wendingen, waar het op aan komt, gewoonlijk op de achtergrond. Zo is het, dat men onder het wijken van het oorlogsgevaar geneigd is het onderscheid tussen Cuba als communistische basis enerzijds en als Russische raketbasis anderzijds uit het oog te verliezen, en dat men de ideologische sector laat delen in de ontspanning, die op het militaire vlak plotseling ontstaan is. Zo is het dat men na de storm in het Caribische gebied begint te rekenen op de serene luchten van een vreedzame coëxistentie. Dat deze verwachting op zijn minst voorbarig is, blijkt uit de voorzichtigheid, waarmee Kennedy ook de ontruiming van de Russische raketbases tegemoet treedt.

Samenwerking Wereldomroep en Sticusa vergroot aantal programmas op Antillen

HILVERSUM (ANP). — Het totale aantal programma-uren van de Wereldomroep in 1961 bedroeg 9600 (1960: 8200). Dit vermeldt het jaarverslag over 1961 van de Wereldomroep. Voor de televisietranscriptie ten behoeve van de televisiezender Telecuraçao werd in 1960 de grondslag gelegd toen een samenwerking ontstond tussen Radio-Nederland Wereldomroep, de Nederlandse Televisie Stichting en de Sticusa. Deze werkzaamheden werden ook gedurende 1961 voortgezet. In totaal werden naar de West 181 verschillende op film en telerecording vastgelegde programma's verzonden.

In 1961 stelde de Wereldomroep een permanente relaydienst in voor Noord- en Latijns-Amerika. De Westindische afdeling verzond in 1961 wekelijks transcripties naar elf radiostations in Suriname en op de Nederlandse Antillen tot een totaal van 1239 programma's. Door samenwerking met de Sticusa, die ten behoeve van verschillende stations op de Nederlandse Antillen en Suriname een grote voorlichtende culturele serie ontwierp, nam het aantal programma's wederom toe. Hiertegenover staat, dat wij door toenemende arbeid ten behoeve van de naar West-Indië verzonden televisieprogramma's enige beperking hebben moeten invoeren ten aanzien van de groetenprogramma's bestemd voor Curaçao, Aruba en Suriname.

Op verzoek van de Sticusa werd de heer R. Elliott, medewerker van de Avros in Suriname, na eerst enige tijd gewerkt te hebben bij de Regionale Omroep Zuid, in 1961 gedurende een half jaar bij de Westindische afdeling van de Wereldomroep geplaatst. Uit de reacties, die vanuit Curaçao werden ontvangen, kregen wij de indruk, dat de speciaal op het eiland gerichte programma's bijzonder in de smaak vielen. Dat was zeker ook het geval met de Nederlandse weekjournalen. Daarnaast werd een keuze gemaakt uit beschikbaar materiaal van de N.T.S., met name het jeugdjournaal „De Verrekijker". Deze organisaties werken in de eerste plaats ten behoeve van Nederlandse kijkers en gaan dikwijls uit van gegevens, die, naar men mag aannemen, het Nederlandse publiek bekend zijn. Er moest dus zoveel mogelijk geselecteerd worden uit materiaal, dat niet al te zeer op de in Nederland levende problematiek was geënt. Daarbij bleek, dat toneel en sportverslagen (voetbalwedstrijden) in het algemeen de kijkers ook op de Antillen in sterke mate aanspraken.

Huwelijk met niet-Nederlander

Nationaliteitskeuze voor gehuwde vrouw

DEN HAAG (ANP) — Bij de Tweede Kamer is een ontwerp van Rijkswet ingediend tot wijziging van de wet op het Nederlanderschap en het ingezetenschap in verband met huwelijk. Het ontwerp stelt voor huwende en gehuwde vrouwen een nieuwe regeling van het Nederlanderschap voor.

Volgens het geldende recht volgt de vrouw voor de bepaling van haar nationaliteit haar man. Is bij het huwelijk slechts een der partijen Nederlander, dan wordt indien de man Nederlander is, de vrouw ook Nederlander. Indien alleen de vrouw Nederlander is bij een huwelijk verliest zij in een aantal gevallen het Nederlanderschap.

Het nieuwe ontwerp van Rijkswet houdt o.m. in, dat de niet-Nederlandse vrouw, wier man bij het sluiten van het huwelijk Nederlander was, Nederlandse wordt door haar wil daartoe te kennen te geven. De Nederlandse vrouw, die gehuwd is met een niet-Nederlander en dezelfde nationaliteit bezit als haar man, verliest het Nederlanderschap door haar wil daartoe tekennen te geven.

In de toelichting op het wetsontwerp, dat ook is toegezonden aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen wordt verwezen naar het onder auspiciën van de Verenigde Naties tot stand gekomen verdrag inzake de nationaliteit van de gehuwde vrouw.